

EU DECLARATION OF CONFORMITY

1
 2 We, Atlas Copco Airpower n.v., declare under our sole responsibility, that the product
 3 Machine name : **Compressor (< 350 kW)**
 4 Machine type : XAS38
 5 Serial number : APP812518

6 Which falls under the provisions of article 12.2 of the EC Directive 2006/42/EC on the approximation of the laws of the Member States relating to machinery, is in conformity with the relevant Essential Health and Safety Requirements of this directive.

The machinery complies also with the requirements of the following directives and their amendments as indicated.

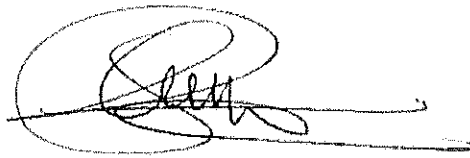
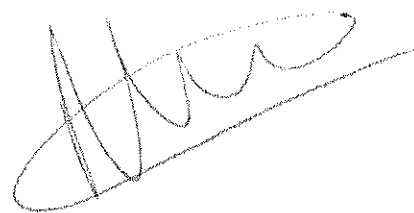
Directive on the approximation of laws of the Member States relating to		Harmonized and/or Technical Standards used		Att' mnt
a.	Pressure equipment 2014/68/EU	ASME BPVC SEC EN 13445-3 : EN 13480-3 :	VIII div 1 : 2017 2014/A1:2015/A2:2016/ A3:2017 2017	x
b.	Machinery safety 2006/42/EC	EN ISO 12100 : EN 1012-1 :	2010 2010	
c.	Simple pressure vessel 2014/29/EU			x
d.	Electromagnetic compatibility 2014/30/EU	EN 61000-6-2 : EN 61000-6-4 :	2005/AC2005 2007/A1:2011	
e.	Low voltage equipment 2014/35/EU	EN 60204-1 : EN 61439-1 :	2006/AC:2010 2011	
f.	Outdoor noise emission 2000/14/EC	EN ISO 3744 :	2010	x
j.	Radio Equipment 2014/53/EU			x
k.	ROHS Directive 2011/65/EU			

8.a The harmonized and the technical standards used are identified in the attachments hereafter

8.b Atlas Copco Airpower n.v. is authorized to compile the technical file.

**Conformity of the specification
to the directives**

**Conformity of the product to the
specification and by implication to the
directives**

11 Issued by	Engineering	Manufacturing
12 Name	Vice president Research & Development Gill Dhooghe	Vice president Manufacturing Rik Van de Velde
13 Signature		

16 Date 05/06/2019
 17 Place Aartselaar, Belgium

Machine type: XAS38

Serial number: APP812518

Atlas Copco Airpower n.v.

Part of the Atlas Copco Group

Postal address
 P.O. Box 100
 B-2610 Wilrijk-Antwerp
 Belgium
www.atlascopco.com

Visitors address
 Boomssteenweg 957
 B-2610 Wilrijk-Antwerp
 Belgium

Phone: +0032 (0)3 - 870 2111
 Fax: +0032 (0)3 - 870 2443
 Email: info@atlascopco.com
 Registration n°: BE0403.992.231

For info, please contact your local Atlas Copco representative

Pressure Equipment Directive 2014/68/EU

1. Conformity assessments followed : See table T.1

a. Category	b. Applicable	c. Module	d. Notified body	e. Reference certificate
Article 4.3	X	See T.2 (b)	Not applicable	Not applicable
I, integrated into the machine		See T.2 (b)	Not applicable	Not applicable
I		H	(1)	
II		H	(1)	
III		H	(1)	
IV		B	(1)	
		D	(1)	

Table T.1

- (1) Notified body number 0038
 Lloyd's Register Verification Ltd
 71 Fenchurch street
 EC3M – 4 BS London
 United Kingdom

2 Description of the pressure equipment constituting the assembly : see table T.2

a. Equipment, subject to the Simple Pressure Vessel directive 2014/29/EU , is excluded from 2014/68/EU according article 1.2 (c).			
b. This equipment is integrated into the machine and falls under the exclusion of article 1.2 (f)(i) of Pressure Equipment Directive 2014/68/EU.			
c. Equipment of article 4.3 of 2014/68/EU is subject to good engineering practice			
h. Cat.I and higher	d. Equipment		g. Declaration of conformity attached (including conformity assessment procedure followed, identification of standards)
	e. Description and/or f. Part number		
	i. Safety accessories	Safety valve	X
	j. Vessels		
	k. Piping		
	l. Pressure accessories		

Table T.2

3. Harmonised standards used : see front page of Declaration and table T.2 (h)

4. National technical standards and specifications used: see table

Machine type: XAS38

Serial number: APP812518

Atlas Copco Airpower n.v.

Part of the Atlas Copco Group

Postal address
 P.O. Box 100
 B-2610 Wilrijk-Antwerp
 Belgium
www.atlascopco.com

Visitors address
 Boomsesteenweg 957
 B-2610 Wilrijk-Antwerp
 Belgium
 For info, please contact your local Atlas Copco representative

Phone: +0032 (0)3 - 870 2111
 Fax: +0032 (0)3 - 870 2443
 Email: info@atlascopco.com
 Registration n°: BE0403.992.231

Outdoor Noise Emission Directive 2000/14/EC

- 1. Conformity assessment procedure followed** : Annex VIII: Full Quality Assurance
- 2. Name and address of the notified body** : Notified body number 0038
Lloyd's Register Verification Ltd
71, Fenchurch street,
EC3M – 4 BS, London
United Kingdom
- 3. Measured sound power level** : dB(A)
- 4. Guaranteed sound power level** : dB(A)
- 5. Net installed power** : kW

Machine type: XAS38

Serial number: APP812518

Atlas Copco Airpower n.v.

Part of the Atlas Copco Group

Postal address
P.O. Box 100
B-2610 Wilrijk-Antwerp
Belgium
www.atlascopco.com

Visitors address
Boomsesteenweg 957
B-2610 Wilrijk-Antwerp
Belgium

Phone: +0032 (0)3 - 870 2111
Fax: +0032 (0)3 - 870 2443
Email: info@atlascopco.com
Registration n°: BE0403.992.231

For info, please contact your local Atlas Copco representative

Simple Pressure Vessel Directive 2014/29/EU

1. Description :

a) Equipment	d) Declaration of conformity attached (including conformity assessment procedure followed, identification of standards)
b) Description and/or c) Part number	
Pressure vessel	X

2. Harmonised standards used :

- See front page of Declaration
- See table

3. National technical standards and specifications used :

- See table

Machine type: XAS38

Serial number: APP812518

Atlas Copco Airpower n.v.

Part of the Atlas Copco Group

Postal address
P.O. Box 100
B-2610 Wilrijk-Antwerp
Belgium
www.atlascopco.com

Visitors address
Boomsesteenweg 957
B-2610 Wilrijk-Antwerp
Belgium

Phone: +0032 (0)3 - 870 2111
Fax: +0032 (0)3 - 870 2443
Email: Info@atlascopco.com
Registration n°: BE0403.992.231

For info, please contact your local Atlas Copco representative

Radio equipment directive 2014/53/EU

1. Description

Only applicable when the machine is equipped with optional device to transmit machine status data.

a. Component	d. Declaration of conformity attached (including conformity assessment procedure followed, identification of standards)
b. Description and/or c. Part number	
Communication module	X

2. Harmonised standards used :

- See table
- See front page of Declaration

3. National technical standards and specifications used : see table

Machine type: XAS38

Serial number: APP812518

Atlas Copco Airpower n.v.

Part of the Atlas Copco Group

Postal address
P.O. Box 100
B-2610 Wilrijk-Antwerp
Belgium
www.atlascopco.com

Visitors address
Boomsesteenweg 957
B-2610 Wilrijk-Antwerp
Belgium
For info, please contact your local Atlas Copco representative

Phone: +0032 (0)3 - 870 2111
Fax: +0032 (0)3 - 870 2443
Email: info@atlascopco.com
Registration n°: BE0403.992.231

de

1. EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG 2. Wir, Atlas Copco Airpower n.v., erklären hiermit in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt 3. Maschinenbezeichnung 4. Maschinentyp 5. Seriennummer 6. den Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen gemäß den Bestimmungen des Artikels 12.2 der EU-Richtlinie 2006/42/EG des Europäischen Parlaments und des Rates zur Angleichung der Rechts- und Verwaltungsvorschriften der Mitgliedstaaten für Maschinen entspricht. Die Maschinen entsprechen ebenfalls den folgenden Richtlinien und deren Änderungen (falls zutreffend): 7. Richtlinie zur Angleichung der Rechts- und Verwaltungsvorschriften der Mitgliedstaaten für Verwendete harmonisierte und/oder technische Normen Anhang Nr. a. Druckgeräte - 2014/68/EU b. Maschinenrichtlinie - 2006/42/EG c. Einfache Druckbehälter - 2014/29/EU d. Elektromagnetische Verträglichkeit - 2014/30/EE e. Niederspannung - 2014/35/EE f. Geräuschemissionen - 2000/14/EG g. Funkanlagen - 2014/53/UE k. RoHS-Richtlinie - 2011/65/UE 8.a. Die verwendeten harmonisierten und technischen Normen werden untenstehend im Anhang aufgeführt 8.b. Atlas Copco Airpower n.v. ist berechtigt, die technischen Unterlagen zusammenzustellen 9. Konformität der Spezifikation mit den Richtlinien 10. Konformität des Produkts mit der Spezifikation und als Folgerung mit den Richtlinien 11. Erstellt von 12. Fertigungstechnik 13. Fertigung 14. Name 15. Unterschrift 16. Datum 17. Ort

Druckgeräterichtlinie 2014/68/EU 1. Angewandete Konformitätsprüfung: siehe Tabelle T.1 a. Kategorie b. Zutreffend c. Modul d. Benachrichtigte Organisation e. Referenzzertifikat, Artikel 4.3 I, in die Maschine integriert, Siehe T.2 (b). Nicht anwendbar, Nicht anwendbar, II, III, IV 2. Beschreibung der Druckbetriebsmittel, aus denen die Anlage besteht: siehe Tabelle T.2 a. Betriebsmittel, die der einfachen Druckbehälterrichtlinie 2014/29/EU unterliegen, sind von der Richtlinie 2014/68/EU gemäß Artikel 1.2 (c) ausgeschlossen. b. Diese Ausrüstung ist in die Maschine integriert und unterliegt dem Ausschluss des Artikels 1.2 (f)(i) der Druckgeräterichtlinie 2014/68/EU. c. Betriebsmittel, die unter Artikel 4.3 der Richtlinie 2014/68/EU fallen, unterliegen der guten technischen Praxis d. Betriebsmittel e. Beschreibung und/oder f. Teilenummer g. Konformitätserklärung im Anhang (einschließlich angewendetem Konformitätsprüfverfahren und Identifikation der Normen) h. Kategorie I und höher i. Sicherheitszubehör j. Behälter k. Leitungen l. Druckzubehör 3. Verwendete harmonisierte Normen: siehe Vorderseite der Erklärung und Tabelle T.2 (h) 4. Verwendete nationale technische Normen und Spezifikationen: siehe Tabelle

Einfache Druckbehälterrichtlinie 2014/29/EU 1. Beschreibung a) Betriebsmittel b) Beschreibung und/oder c) Teilenummer d. Konformitätserklärung im Anhang (einschließlich angewendetem Konformitätsprüfverfahren und Identifikation der Normen) 2. Verwendete harmonisierte Normen: Siehe Vorderseite der Erklärung, Siehe Tabelle 3. Verwendete nationale technische Normen und Spezifikationen: siehe Tabelle, Siehe Tabelle

Richtlinie zu Geräuschemissionen 2000/14/EG 1. Angewendetes Konformitätsprüfverfahren: Vollständiges Qualitätssicherungssystem 2. Name und Adresse der benachrichtigten Institution 3. Gemessener Schallleistungspegel 4. Garantierter Schallleistungspegel

Richtlinie zu Funkanlagen 2014/53/UE 1. Beschreibung a. Komponente b. Beschreibung und/oder c. Teilenummer d. Konformitätserklärung im Anhang (einschließlich angewendetem Konformitätsprüfverfahren und Identifikation der Normen) 2. Verwendete harmonisierte Normen: Siehe Tabelle, Siehe Vorderseite der Erklärung 3. Verwendete nationale technische Normen und Spezifikationen: siehe Tabelle

el

1. ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ 2. Εμείς, η Atlas Copco Airpower n.v., δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη ότι το προϊόν 3. Όνομα μηχανήματος 4. Τύπος μηχανήματος 5. Σειριακός αριθμός 6. Το οποίο εμπάκει στις διατάξεις του άρθρου 12.2 της Οδηγίας 2006/42/ΕΚ της ΕΚ περί εναρμόνισης της νομοθεσίας των κρατών μελών για τα μηχανήματα, πληροί τις σχετικές βασικές απαιτήσεις υγείας και ασφάλειας αυτής της οδηγίας. Το μηχανήμα πληροί επίσης τις απαιτήσεις των παρακάτω οδηγιών και των τροποποιήσεών τους όπως επιστημονείται. 7. Οδηγία περί εναρμόνισης της νομοθεσίας των κρατών μελών αναφορικά με τα εξής: Εναρμονισμένα ή/και τεχνικά πρότυπα που χρησιμοποιήθηκαν: Αρ. συνημ. α. Εξοπλισμός υπό πίεση - 2014/68/ΕΕ β. Ασφάλεια μηχανημάτων - 2006/42/ΕΚ γ. Απλά δοχεία πίεσης - 2014/29/ΕΕ δ. Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα - 2014/30/ΕΕ ε. Εξοπλισμός χαμηλής τάσης - 2014/35/ΕΕ στ. Εκπομπές θορύβου σε εξωτερικό χώρο - 2000/14/ΕΚ ζ. Ραδιοεξοπλισμός - 2014/53/ΕΕ η. Οδηγία ΠΕΟ - 2011/65/ΕΕ 8.α Τα εναρμονισμένα και τα τεχνικά πρότυπα που χρησιμοποιήθηκαν παρατίθενται στα συνημμένα παρακάτω 8.β. Η Atlas Copco Airpower n.v. είναι εξουσιοδοτημένη να καταρτίσει τον τεχνικό φάκελο 9. Συμμόρφωση των προϊόντων με τις οδηγίες 10. Συμμόρφωση του προϊόντος με τις προδιαγραφές και συνεκδοχικά με τις οδηγίες 11. Εκδόθηκε από 12. Μηχανολογικό τμήμα 13. Κατασκευαστικό τμήμα 14. Όνομα 15. Υπογραφή 16. Ημερομηνία 17. Τόπος

Οδηγία για τον εξοπλισμό υπό πίεση 2014/68/ΕΕ 1. Αξιολογήσεις συμμόρφωσης που ακολουθήθηκαν: βλ. Πίνακα Τ.1 α. Κατηγορία β. Ισχύουσα γ. Ενότητα δ. Κοινοποιημένος φορέας ε. Πιστοποιητικό αναφοράς Άρθρο 4.3 I, ενσωματωμένο το μηχανήμα. Βλ. Τ.2 (β). Δεν υπάρχει, Δεν υπάρχει, II, III, IV 2. Περιγραφή του εξοπλισμού υπό πίεση που αποτελεί το μηχανήμα: βλ. Πίνακα Τ.2 α. Ο εξοπλισμός, που υπάγεται στην Οδηγία για τα απλά δοχεία πίεσης 2014/29/ΕΕ, εξαιρείται από την οδηγία 2014/68/ΕΕ σύμφωνα με το άρθρο 1.2 (γ). β. Αντός ο εξοπλισμός είναι ενσωματωμένος στο μηχανήμα και εμπάκεται στην εξάρτηση του άρθρου 1.2 (στ)(β) της οδηγίας για τον εξοπλισμό υπό πίεση 2014/68/ΕΕ. γ. Ο εξοπλισμός του άρθρου 4.3 της οδηγίας 2014/68/ΕΕ υπόκειται στην ορθή μηχανολογική πρακτική δ. Εξοπλισμός ε. Περιγραφή ή/και στ. Κωδικός εξαρτήματος ζ. Δήλωση συμμόρφωσης συνημμένη (συμπ. της διαδικασίας αξιολόγησης της συμμόρφωσης που τηρήθηκε, προσδιορισμός προτύπων) η. Κατηγορ. I και μεγαλύτερη η. Βοηθητικά εξαρτήματα ασφάλειας ι. Δοχείο κ. Συστήματα αγωγών λ. Εξαρτήματα πίεσης 3. Εναρμονισμένα πρότυπα που χρησιμοποιήθηκαν: βλ. μπροστινή σελίδα της Δήλωσης Συμμόρφωσης και Πίνακα Τ.2 (η) 4. Εθνικά τεχνικά πρότυπα και προδιαγραφές που χρησιμοποιήθηκαν: βλ. πίνακα

Οδηγία για τα απλά δοχεία πίεσης 2014/29/ΕΕ 1. Περιγραφή α) Εξοπλισμός β) Περιγραφή ή/και γ) Κωδικός εξαρτήματος δ) Δήλωση συμμόρφωσης συνημμένη (συμπ. της διαδικασίας αξιολόγησης της συμμόρφωσης που τηρήθηκε, προσδιορισμός προτύπων) 2. Εναρμονισμένα πρότυπα που χρησιμοποιήθηκαν: Βλ. μπροστινή σελίδα της Δήλωσης Συμμόρφωσης. Βλ. πίνακα 3. Εθνικά τεχνικά πρότυπα και προδιαγραφές που χρησιμοποιήθηκαν: βλ. πίνακα, Βλ. πίνακα

Οδηγία για τις εκπομπές θορύβου σε εξωτερικό χώρο 2000/14/ΕΚ 1. Διαδικασία αξιολόγησης της συμμόρφωσης που τηρήθηκε: Πλήρης διασφάλιση ποιότητας 2. Όνομα και διεύθυνση του κοινοποιημένου φορέα 3. Μετρηθείσα στάθμη ηχητικής ισχύος 4. Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος

Οδηγία για τον ραδιοεξοπλισμό 2014/53/ΕΕ 1. Περιγραφή α. Εξάρτημα β. Περιγραφή ή/και γ. Κωδικός εξαρτήματος δ. Δήλωση συμμόρφωσης συνημμένη (συμπ. της διαδικασίας αξιολόγησης της συμμόρφωσης που τηρήθηκε, προσδιορισμός προτύπων) 2. Εναρμονισμένα πρότυπα που χρησιμοποιήθηκαν: Βλ. πίνακα, Βλ. μπροστινή σελίδα της Δήλωσης Συμμόρφωσης 3. Εθνικά τεχνικά πρότυπα και προδιαγραφές που χρησιμοποιήθηκαν: βλ. πίνακα

es

1. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD UE 2. Atlas Copco Airpower n.v. declara bajo su exclusiva responsabilidad que el producto 3. Nombre de máquina 4. Tipo de máquina 5. Número de serie 6. Sujeto a las disposiciones del artículo 12.2 de la Directiva 2006/42/CE de la CE relativa a la aproximación de legislaciones de los Estados miembros sobre máquinas, cumple los requisitos de salud y seguridad esenciales pertinentes de esta directiva. La maquinaria cumple también los requisitos de las siguientes directivas y sus enmiendas, como se indica. 7. Directiva relativa a la aproximación de legislaciones de los Estados miembros sobre Normas armonizadas y/o técnicas utilizadas N.º de anexo a. Equipos a presión - 2014/68/UE b. Seguridad de máquinas - 2006/42/CE c. Recipientes a presión simple - 2014/29/UE d. Compatibilidad electromagnética - 2014/30/UE e. Equipo de baja tensión - 2014/35/UE f. Emisiones sonoras al aire libre - 2000/14/CE g. Equipos radioeléctricos - 2014/53/UE k. Directiva ROHS - 2011/65/UE 8.a. Las normas armonizadas y técnicas utilizadas se identifican en los anexos que siguen 8.b. Atlas Copco Airpower n.v. está autorizado para elaborar el expediente técnico 9. Conformidad de la especificación con las directivas 10. Conformidad del producto con la especificación y por implicación con las directivas 11. Elaborado por 12. Ingeniería del producto 13. Fabricación 14. Designación 15. Firma 16. Fecha 17. Lugar

Directiva 2014/68/UE sobre equipos a presión 1. Evaluaciones de conformidad seguidas: consultar la tabla T.1 a. Categoría b. Aplicable c. Módulo d. Cuerpo notificado e. Certificado de referencia Artículo 4.3 I, integrado en el equipo, Vea T.2 (b). No aplicable, No aplicable, II, III, IV 2. Descripción del equipo de presión que constituye el conjunto: consultar la tabla T.2 a. El equipo sujeto a la Directiva 2014/29/UE relativa a los recipientes a presión simple se excluye de la Directiva 2014/68/UE según el artículo 1.2 (c). b. Este equipamiento va integrado en el equipo y se incluye dentro de la exclusión del artículo 1.2 (f)(i) de la Directiva de equipos a presión 2014/68/UE. c. El equipo contemplado en el artículo 4.3 de la Directiva 2014/68/UE está sujeto a prácticas de ingeniería óptimas. d. Equipo e. Descripción y/o f. Número de pieza g. Declaración de conformidad adjunta (incluido el procedimiento de evaluación de conformidad que se ha seguido y la identificación de normas) h. Cat. I y superior i. Accesorios de seguridad j. Depósitos k. Tuberías l. Accesorios de presión 3. Normas armonizadas empleadas: consultar portada de la declaración y la tabla T.2 (h) 4. Normas y especificaciones técnicas nacionales empleadas: consultar tabla

Directiva 2014/29/UE sobre recipientes a presión simple 1. Descripción a) Equipo b) Descripción y/o c) Número de pieza d) Declaración de conformidad adjunta (incluido el procedimiento de evaluación de conformidad que se ha seguido y la identificación de normas) 2. Normas armonizadas empleadas: consultar portada de la declaración, consultar tabla 3. Normas y especificaciones técnicas nacionales empleadas: consultar tabla, consultar tabla

Directiva 2000/14/CE sobre emisiones sonoras al aire libre 1. Procedimiento de evaluación de conformidad que se ha seguido: Control de calidad completo 2. Nombre y dirección del cuerpo notificado 3. Nivel de potencia de ruido medido 4. Nivel de potencia de ruido garantizado

Directiva 2014/53/UE sobre equipos radioeléctricos 1. Descripción a. Componente b. Descripción y/o c. Número de pieza d. Declaración de conformidad adjunta (incluido el procedimiento de evaluación de conformidad que se ha seguido y la identificación de normas) 2. Normas armonizadas empleadas: consultar tabla, consultar portada de la declaración 3. Normas y especificaciones técnicas nacionales empleadas: consultar tabla

Machine type: XAS38

Serial number: APP812518

Atlas Copco Airpower n.v.

Part of the Atlas Copco Group

Postal address
P.O. Box 100
B-2610 Wilrijk-Antwerp
Belgium
www.atlascopco.com

Visitors address
Boomsesteenweg 957
B-2610 Wilrijk-Antwerp
Belgium
For info, please contact your local Atlas Copco representative

Phone: +0032 (0)3 - 870 2111
Fax: +0032 (0)3 - 870 2443
Email: info@atlascopco.com
Registration n°: BE0403.992.231

et

1. ELI VASTAVUSDEKLARATSIÓN 2. Méc, Atlas Copco Airpower n.v., deklareerime oma ainuvastutusel, et toode 3. Masina nimetus 4. Masina tüüp 5. Seerianumber 6. mis on reguleeritud EÜ direktiivi 2006/42/EÜ masinad käsitleva liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta artikli 12 lõikega 2, vastab nimetatud direktiivis kehtestatud asjakohastele olulistele tervisekaitse- ja ohutusnõuetele. Masin vastab ka järgmistele direktiivide nõuetele koos nende määratud muudatustega. 7. Direktiiv liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta scopes järgmistega Kasutatud harmoneeritud ja/või tehnilised standardid Lisa nr a. Surveeadmed – 2014/68/EL b. Masina ohutus – 2006/42/EÜ c. Lihtsad surveannumad – 2014/29/EL d. Elektromagnetiline ühilduvus – 2014/30/EL e. Madalpingeadmed – 2014/35/EL f. Väliingimustes tekitatav müra – 2009/14/EÜ j. Raadioeadmed – 2014/53/EL k. Ohutike ainete kasutamist piirav direktiiv – 2011/65/EL 8.a Kasutatud harmoneeritud ja tehnilised standardid on esitatud lisades 8.b. Atlas Copco Airpower n.v. on volitatud koostama tehnilist toimituk 9. Spetsifikatsiooni vastavus direktiividele 10. Toote vastavus spetsifikatsioonile ja seega direktiivide nõuetele 11. Väljastanud 12. Tehniline 13. Tootmine 14. Niimi 15. Alkiri 16. Kuupäev 17. Koht

Surveeadmete direktiiv 2014/68/EL 1. Järgitud vastavushindamisid: vt tabel T.1 a. Kategooria b. Kohaldatav c. Moodul d. Teavitatud asutus e. Världussertifikaat, Artikli 4 lõige 3 I, masinasse integreeritud. Vt T.2 (b), Ei ole kohaldatav, Ei ole kohaldatav, II, III, IV 2. Kogumiks oleva surveeadme kirjeldus: vt tabel T.2 a. Lisate surveannumate direktiiviga 2014/29/EL reguleeritud seadmed on direktiivis 2014/68/EL artikli 1 lõike 2 punkti (c) kohaselt välja jäetud. b. Masinasse integreeritud seade, mis on surveeadmete direktiivi 2014/68/EL artikli 1 lõike 2 punkti f) alapunkti i) kohaselt direktiivi kohaldamisalast välja jäetud. c. Direktiivi 2014/68/EL artikli 4 lõikega 3 reguleeritud seade vastab heale inseneritavale d. Seade e. Kirjeldus ja/või f. Toote number g. Lisatud vastavusdeklaratsiooni (sealhulgas järgitud vastavushindamise protseduur, standardite andmed) h. I kat. ja kõrgem e. Ohutustarvikud j. Ammad k. Torustik l. Survetarvikud 3. Kasutatud harmoneeritud standardid: vt deklaratsiooni esilehte ja tabelit T.2 (h) 4. Kasutatud riigisisesed tehnilised standardid ja spetsifikatsioonid: vt tabel

Lihtsate surveannumate direktiiv 2014/29/EL 1. Kirjeldus a) Seade b) Kirjeldus ja/või c) Toote number d) Lisatud vastavusdeklaratsioon (sealhulgas järgitud vastavushindamise protseduur, standardite andmed) 2. Kasutatud harmoneeritud standardid: Vt deklaratsiooni esilehte, Vt tabelit 3. Kasutatud riigisisesed tehnilised standardid ja spetsifikatsioonid: vt tabel, Vt tabel

Väliingimustes tekitatava müra direktiiv 2009/14/EÜ 1. Järgitud vastavushindamise protseduur: Täielik kvaliteedikontroll 2. Teavitatud asutuse nimetus ja aadress 3. Mõõdetud helivõimsuse tase 4. Garanteeritud helivõimsuse tase

Raadioseadmete direktiiv 2014/53/EL 1. Kirjeldus a. Komponent b. Kirjeldus ja/või c. Toote number d. Lisatud vastavusdeklaratsioon (sealhulgas järgitud vastavushindamise protseduur, standardite andmed) 2. Kasutatud harmoneeritud standardid: Vt tabel, Vt deklaratsiooni esilehte 3. Kasutatud riigisisesed tehnilised standardid ja spetsifikatsioonid: vt tabel

fi

1. EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS 2. Me, Atlas Copco Airpower n.v., vakuutamme yksinomisella vastuullamme, että tuote 3. Koneen nimi 4. Koneen tyyppi 5. Sarjanumero 6. Jota koncia koskevan EY:n jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämistä koskevan direktiivin 2006/42/EY artiklan 12.2 määräykset koskevat, on yhdenmukainen kyseisen direktiivin oleellisten terveyttä ja turvallisuutta koskevien määräysten kanssa. Kone on myös seuraavien direktiivien ja niiden tehtyjen muutosten vaatimusten mukainen. 7. Jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämistä koskeva direktiivi Käytetyt yhdenmukaistetut ja/tai tekniset standardit Liite nro a. Painelaite - 2014/68/EU b. Koneiden turvallisuus - 2006/42/EY c. Yksinkertainen painesäiliö - 2014/29/EU d. Sähkömagneettinen yhteensopivuus - 2014/30/EU e. Pienjänniteläite - 2014/35/EU f. Melupäästö ulkona - 2009/14/EY j. Radiolaitteet - 2014/53/EU k. ROHS-direktiivi - 2011/65/EU 8.a Käytetyt yhdenmukaistetut ja tekniset standardit on yksilöity seuraavissa liitteissä 8.b. Atlas Copco Airpower n.v. on valtuutettu laatimaan teknisen tiedoston 9. Direktiivien määrittämien mukaisuus 10. Tuotteen yhdenmukaisuus teknisen erittelyn kanssa tai viittaussella direktiiveihin 11. Antaja 12. Suunnittelu 13. Valmistus 14. Niimi 15. Alkikirjoitus 16. Päivämäärä 17. Paikka

Painelaitedirektiivi 2014/68/EU 1. Sovelletut vaatimustenmukaisuuden arvioinnit: Katso taulukko T.1 a. Luokka b. Soveltuva c. Moduuli d. Ilmoitettu laitos e. Viitesertifikaatti, Artikla 4.3 I, integroituu koneeseen. Katso T.2 (b), Ei soveltu, Ei soveltu, II, III, IV 2. Laitteikonaisuuden muodostavan painelaiteen kuvaus: katso taulukko T.2 a. Yksinkertaisia painesäiliöitä koskevan direktiivin 2014/29/EU piiriin kuuluva laite on suljettu pois direktiivin 2014/68/EU sovellusalasta artiklan 1.2 (c) mukaisesti. b. Tämä laite on integroituu koneeseen, ja se kuuluu painelaitedirektiivin 2014/68/EU artiklan 1.2 (f)(i) poissulkemisen sovellusalaan. c. Direktiivin 2014/68/EU artiklan 4.3 mukaisen laitteen sovelletaan hyvää konepajakäytäntöä d. Laite e. Kuvaus ja/tai f. Osanumero g. Vaatimustenmukaisuusvakuutus liitteenä (sisältää sovelletun vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyn ja standardien erittelyn) h. Luokka i ja suurempi i. Turvavarusteet j. Aasiat k. Putkisto l. Painearusteet 3. Sovelletut yhdenmukaistetut standardit: Katso vakuutuksen etusivu ja taulukko T.2 (h) 4. Sovelletut kansalliset standardit ja erittelyt: katso taulukko

Yksinkertaisia painesäiliöitä koskeva direktiivi 2014/29/EU 1. Kuvaus a) Laite b) Kuvaus ja/tai c) Osanumero d) Vaatimustenmukaisuusvakuutus liitteenä (sisältää sovelletun vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyn ja standardien erittelyn) 2. Sovelletut yhdenmukaistetut standardit: Katso vakuutuksen etusivu. Katso taulukko 3. Sovelletut kansalliset standardit ja erittelyt: katso taulukko, Katso taulukko

Ulkona käytettävien laitteiden melupäästöjä koskeva direktiivi 2009/14/EY 1. Sovellettu vaatimustenmukaisuuden arviointimenetelmä: Täydellinen laadunvarmistus 2. Ilmoitetun laitoksen nimi ja osoite 3. Mitattu äänitehotaso 4. Taattu äänitehotaso

Radiolaitedirektiivi 2014/53/EU 1. Kuvaus a. Komponentti b. Kuvaus ja/tai c. Osanumero d. Vaatimustenmukaisuusvakuutus liitteenä (sisältää sovelletun vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyn ja standardien erittelyn) 2. Sovelletut yhdenmukaistetut standardit: Katso taulukko, Katso vakuutuksen etusivu 3. Sovelletut kansalliset standardit ja erittelyt: katso taulukko

fr

1. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ EU 2. Nous, Atlas Copco Airpower n.v., déclarons sous notre seule responsabilité que le produit 3. Nom de la machine 4. Type de machine 5. Numéro de série 6. Qui relève des dispositions de l'article 12.2 de la directive CE 2006/42/CE concernant le rapprochement des législations des États membres relatives aux machines, est conforme aux exigences essentielles en matière de santé et de sécurité de cette directive. Les machines sont également conformes aux exigences des directives suivantes et de leurs modifications comme indiqué. 7. Directive concernant le rapprochement des législations des États membres relatives à Normes harmonisées et/ou techniques utilisées - Annexe n° a. Équipement sous pression - 2014/68/UE b. Sécurité des machines - 2006/42/CE c. Réceptif à pression simple - 2014/29/UE d. Compatibilité électromagnétique - 2014/30/UE e. Équipement basse tension - 2014/35/UE f. Émission de bruit à l'extérieur - 2009/14/CE j. Équipement radio - 2014/53/UE k. Directive ROHS - 2011/65/UE 8.a. Les normes harmonisées et techniques utilisées sont identifiées dans les pièces jointes ci-après 8.b. Atlas Copco Airpower n.v. est autorisé à compiler le fichier technique 9. Conformité de la spécification aux directives 10. Conformité du produit à la spécification et implicitement aux directives 11. Délivré par 12. Ingénierie 13. Fabrication 14. Nom 15. Signature 16. Date 17. Lieu

Directive équipements sous pression 2014/68/UE 1. Évaluations de conformité suivies: voir tableau T.1 a. Catégorie b. Applicable c. Module d. Organisme notifié e. Certificat de référence, Article 4.3 I, intégré à la machine. Voir T.2 (b), Non applicable, Non applicable, II, III, IV 2. Description de l'équipement sous pression constituant l'ensemble: voir tableau T.2 a. L'équipement, soumis à la directive sur le réceptif à pression simple 2014/29/UE, est exclu de 2014/68/UE conformément à l'article 1.2 (c). b. Cet équipement est intégré à la machine et relève de l'exclusion de l'article 1.2 (f)(i) de la Directive Équipements sous pression 2014/68/UE. c. L'équipement de l'article 4.3 de 2014/68/UE est soumis à de bonnes pratiques d'ingénierie d. Équipement e. Description et/ou f. Numéro de pièce g. Déclaration de conformité jointe (y compris la procédure d'évaluation de conformité suivie, l'identification des normes) h. Cat.I et supérieure i. Accessoires de sécurité j. Réceptifs k. Tuyauterie l. Accessoires sous pression 3. Normes harmonisées utilisées: voir la page de garde de la Déclaration et le tableau T.2 (h) 4. Normes et spécifications techniques nationales utilisées: voir tableau

Directive sur le réceptif à pression simple 2014/29/UE 1. Description a) Équipement b) Description et/ou c) Numéro de pièce d) Déclaration de conformité jointe (y compris la procédure d'évaluation de conformité suivie, l'identification des normes) 2. Normes harmonisées utilisées: Voir page de garde de la Déclaration, Voir tableau 3. Normes et spécifications techniques nationales utilisées: voir tableau, Voir tableau

Directive sur les matériels à usage extérieur 2009/14/CE 1. Procédure d'évaluation de la conformité suivie: Assurance qualité totale 2. Nom et adresse de l'organisme notifié 3. Niveau de puissance sonore mesuré 4. Niveau de puissance sonore garanti

Directive sur l'équipement radio 2014/53/UE 1. Description a. Composant b. Description et/ou c. Numéro de pièce d. Déclaration de conformité jointe (y compris la procédure d'évaluation de conformité suivie, l'identification des normes) 2. Normes harmonisées utilisées: Voir tableau, Voir page de garde de la Déclaration 3. Normes et spécifications techniques nationales utilisées: voir tableau

hr

1. IZJAVA EU O SUKLADNOSTI 2. Mi, Atlas Copco Airpower n.v., izjavljujemo pod vlastitom odgovornošću da je proizvod 3. Naziv stroja 4. Vrsta stroja 5. Serijski broj 6. obuhvaćen odredbama članka 12.2 Direktive 2006/42/EZ o uskladjivanju zakonodavstava država članica u odnosu na strojeve, sukladan s relevantnim osnovnim zahtjevima ove direktive za zdravlje i sigurnost. Strojevi su također sukladni sa zahtjevima sljedećih direktiva i njihovih izmjena kako je navedeno. 7. Direktiva o uskladjivanju zakonodavstava država članica u odnosu na Uskladeni s tehničke norme koje se primjenjuju Br. pridobivanja a. Tlačna oprema - 2014/68/EU b. Sigurnost strojeva - 2006/42/EZ c. Jednostavna tlačna posuda - 2014/29/EU d. Elektromagnetska kompatibilnost - 2014/30/EU e. Niskonaponska oprema - 2014/35/EU f. Emisija buke na otvorenom - 2009/14/EZ j. Radijska oprema - 2014/53/EU k. Direktiva RoHS - 2011/65/EU 8.a Uskladeni s tehničke norme koje se primjenjuju navedene su u priložima u nastavku 8.b Tvrtka Atlas Copco Airpower n.v. ovlaštena je za sastavljanje tehničke dokumentacije 9. Uskladenost specifikacije s direktivama 10. Uskladenost proizvoda sa specifikacijom i, neizravno, direktivama 11. Izdavalatelj 12. Inženjering 13. Proizvodnja 14. Ime i prezime 15. Potpis 16. Datum 17. Mjesto

Machine type: XAS38

Serial number: APP812518

Atlas Copco Airpower n.v.

Part of the Atlas Copco Group

Postal address
P.O. Box 100
B-2610 Wilrijk-Antwerp
Belgium
www.atlascopco.com

Visitors address
Boomsesteenweg 957
B-2610 Wilrijk-Antwerp
Belgium
For info, please contact your local Atlas Copco representative

Phone: +0032 (0)3 - 870 2111
Fax: +0032 (0)3 - 870 2443
Email: info@atlascopco.com
Registration n°: BE0403.992.231

no

1. EU SAMSVARSERKLÆRING 2. Vi, Atlas Copco Airpower n.v., erklærer som eneansvarlig at produktet 3. Maskinens navn 4. Maskintype 5. Serienummer 6. Som faller inn under bestemmelsene i artikkel 12.2 i EF-direktiv 2006/42/EF om tilnærming av lover i medlemsstatene med hensyn til maskiner, er i samsvar med de relevante kravene for helse og sikkerhet i dette direktivet. Maskinen samsvarer også med kravene i følgende direktiver og deres tillegg slik som angitt. 7. Direktiv om tilnærming av lover i medlemsstatene med hensyn til Anvendte harmoniserte og/eller tekniske standarder Vedlegg nr. a. Trykkutstyr - 2014/68/EU b. Maskinens sikkerhet - 2006/42/EF c. Enkel trykkbeholder - 2014/29/EU d. Elektronmagnetisk kompatibilitet - 2014/30/EU e. Lavspenningsutstyr - 2014/35/EU f. Utendørs støytstøp - 2000/14/EF g. Radioutstyr - 2014/53/EU k. RoHS-direktiv - 2011/65/EU 8.a De anvendte harmoniserte og tekniske standardene er identifisert i vedleggene nedenfor 8.b Atlas Copco Airpower n.v. er autorisert for behandling av den tekniske filen 9. Samsvar med spesifikasjonen i direktivene 10. Produktsamsvar med spesifikasjonen og ved henvisning til direktivene 11. Utstedt av 12. Konstruksjon 13. Produksjon 14. Navn 15. Signatur 16. Dato 17. Sted

Direktiv om trykkpåkjønt utstyr 2014/68/EU 1. Anvendte samsvarsvurderinger: Se tabell T.1 a. Kategori b. Anvendelse c. Modul d. Teknisk kontrollorgan e. Referanseartikkel, Artikkel 4.3 I, integrert i maskinen, Se T.2 (b), Ikke aktuelt, Ikke aktuelt, II, III, IV 2. Beskrivelse av trykkutstyr som utgjør enheten: Se tabell T.2 a. Utstyr som omfattes av direktiv for enkle trykkbeholdere 2014/29/EU, er unntatt fra 2014/68/EU i henhold til artikkel 1.2 (c). b. Dette utstyret er integrert i maskinen og faller inn under utelukkelsesartikkel 1.2 (f)(i) i direktiv om trykkutstyr 2014/68/EU. c. Utstyr i artikkel 4.3 i 2014/68/EU er gjenstand for god teknisk praksis d. Utstyr e. Beskrivelse og/eller f. Delnummer g. Samsvarserklæring vedlagt (inkludert anvendt prosedyre for samsvarsvurdering, identifikasjon av standarder) h. Kategori I og høyere i. Sikkerhetsutstyr j. Beholdere k. Rør l. Trykkutstyr 3. Anvendte harmoniserte standarder: Se forsiden på erklæringen og tabell T.2 (h) 4. Anvendte nasjonale tekniske standarder og spesifikasjoner: Se tabell

Direktiv om trykkbeholdere 2014/29/EU 1. Beskrivelse a) Utstyr b) Beskrivelse og/eller c) Delnummer d) Samsvarserklæring vedlagt (inkludert anvendt prosedyre for samsvarsvurdering, identifikasjon av standarder) 2. Anvendte harmoniserte standarder: Se forsiden på erklæringen, Se tabell 3. Anvendte nasjonale tekniske standarder og spesifikasjoner: Se tabell, Se tabell

Direktiv om støytstøp 2000/14/EF 1. Anvendt prosedyre for samsvarsvurdering: Full kvalitetssikring 2. Navn og adresse for teknisk kontrollorgan 3. Målt lydeffektivnivå 4. Garantert lydeffektivnivå

Direktiv om radioutstyr 2014/53/EU 1. Beskrivelse a. Komponent b. Beskrivelse og/eller c. Delnummer d. Samsvarserklæring vedlagt (inkludert anvendt prosedyre for samsvarsvurdering, identifikasjon av standarder) 2. Anvendte harmoniserte standarder: Se tabell, Se forsiden på erklæringen 3. Anvendte nasjonale tekniske standarder og spesifikasjoner: Se tabell

pl

1. DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE 2. My, Atlas Copco Airpower n.v., oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że produkt 3. Nazwa maszyny 4. Typ maszyny 5. Numer seryjny 6. Objęty przepisami artykułu 12.2 dyrektywy 2006/42/WE w sprawie zbliżenia ustawodawstw Państw Członkowskich odnoszących się do maszyn jest zgodny z odpowiednimi zasadniczymi wymaganiami ochrony zdrowia i bezpieczeństwa wyznaczonymi w tej dyrektywie. Maszyna spełnia również wymagania następujących dyrektyw wraz z późniejszymi zmianami. 7. Dyrektywa w sprawie zbliżenia ustawodawstw Państw Członkowskich odnoszących się do Zastosowane normy zharmonizowane i/lub normy techniczne Załącznik nr a. Urządzenia ciśnieniowe - 2014/68/UE b. Bezpieczeństwo maszyn - 2006/42/WE c. Proste zbiorniki ciśnieniowe - 2014/29/UE d. Kompatybilność elektromagnetyczna - 2014/30/UE e. Urządzenia niskiego napięcia - 2014/35/UE f. Emisja hałasu przez urządzenia pracujące na zewnątrz pomieszczeń - 2000/14/WE j. Urządzenia radiowe - 2014/53/UE k. Dyrektywa ROHS - 2011/65/UE 8.a. Zastosowane normy zharmonizowane i techniczne są podane w załącznikach 8.b. Atlas Copco Airpower n.v. upoważniony jest do przygotowania dokumentacji technicznej 9. Zgodność specyfikacji z dyrektywami 10. Zgodność produktu ze specyfikacją, a tym samym z dyrektywami 11. Wystawca 12. Inżynier produktu 13. Producent 14. Nazwa 15. Podpis 16. Data 17. Miejsce

Dyrektywa dotycząca urządzeń ciśnieniowych 2014/68/UE 1. Wykonane oceny zgodności: Patrz tabela T.1 a. Kategoria b. Ma zastosowanie c. Modul d. Jednostka notyfikowana e. Zaświadczenie referencyjne, Artykuł 4.3 I, wbudowane w maszynie, Patrz T.2 (b), Nie dotyczy, Nie dotyczy, II, III, IV 2. Opis urządzenia ciśnieniowego stanowiącego zespół: patrz tabela T.2 a. Urządzenia podlegające przepisom dyrektywy dotyczącej prostych zbiorników ciśnieniowych 2014/29/UE nie podlegają dyrektywie 2014/68/UE zgodnie z artykułem 1.2 (c). b. Urządzenie to jest wbudowane w maszynie i podlega przepisom określonym w artykule 1.2 (f)(i) dyrektywy dotyczącej urządzeń ciśnieniowych 2014/68/UE. c. Części podlegające przepisom artykułu 4.3 dyrektywy 2014/68/UE wykonano zgodnie z najlepszą praktyką d. Urządzenie c. Opis i/lub f. Numer części g. Deklaracja zgodności załączona (w tym wykonane procedury oceny zgodności oraz identyfikacja norm) h. Kat. I i wyższe i. Wyposażenie bezpieczeństwa j. Zbiorniki k. Instalacja rurowa l. Osprzęt ciśnieniowy 3. Zastosowane normy zharmonizowane: patrz strona tytułowa Deklaracji i tabela T.2 (h) 4. Zastosowane krajowe normy techniczne i specyfikacje: patrz tabela

Dyrektywa dotycząca prostych zbiorników ciśnieniowych 2014/29/UE 1. Opis a) Urządzenie b) Opis i/lub c) Numer części d) Deklaracja zgodności załączona (w tym wykonane procedury oceny zgodności oraz identyfikacja norm) 2. Zastosowane normy zharmonizowane: Patrz strona tytułowa Deklaracji, Patrz tabela 3. Zastosowane krajowe normy techniczne i specyfikacje: patrz tabela, Patrz tabela

Dyrektywa dotycząca emisji hałasu przez urządzenia pracujące na zewnątrz pomieszczeń 2000/14/WE 1. Wykonana procedura oceny zgodności: Pełna gwarancja jakości 2. Nazwa i adres jednostki notyfikowanej 3. Zmierzoney poziom mocy akustycznej 4. Gwarantowany poziom mocy akustycznej

Dyrektywa dotycząca urządzeń radiowych 2014/53/UE 1. Opis a. Komponent b. Opis i/lub c. Numer części d. Deklaracja zgodności załączona (w tym wykonane procedury oceny zgodności oraz identyfikacja norm) 2. Zastosowane normy zharmonizowane: Patrz tabela, Patrz strona tytułowa Deklaracji 3. Zastosowane krajowe normy techniczne i specyfikacje: patrz tabela

pt

1. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE 2. Nós, Atlas Copco Airpower n.v., declaramos, sob nossa exclusiva responsabilidade, que o produto 3. Nome da máquina 4. Tipo de máquina 5. Número de série 6. Abrangido pelas disposições do artigo 12.2 da Diretiva 2006/42/CE se encontra em conformidade com os Requisitos Básicos de Saúde e Segurança da referida Diretiva respeitante à aproximação das legislações dos Estados-Membros sobre Maquinaria. A máquina obedece também aos requisitos das diretivas abaixo indicadas e seus aditamentos. 7. Diretiva respeitante à aproximação das legislações dos Estados-Membros sobre Normas Harmonizadas e/ou Técnicas utilizadas Anexo nº a. Equipamentos sob pressão - 2014/68/UE b. Segurança de máquinas - 2006/42/CE c. Recipientes sob pressão simples - 2014/29/UE d. Compatibilidade eletromagnética - 2014/30/UE e. Equipamento de baixa tensão - 2014/35/UE f. Emissões sonoras para o ambiente - 2000/14/CE j. Equipamentos de rádio - 2014/53/UE k. Diretiva RSP - 2011/65/UE 8.a. As normas harmonizadas e técnicas utilizadas são identificadas nos anexos seguintes 8.b. Atlas Copco Airpower n.v. está autorizada a compilar o processo técnico 9. Conformidade da especificação com as diretivas 10. Conformidade do produto com a especificação e, por implicação, com as diretivas 11. Entidade emissora 12. Engenharia de produtos 13. Fabrico 14. Nome 15. Assinatura 16. Data 17. Lugar

Diretiva 2014/68/UE, relativa a equipamentos sob pressão 1. Avaliações de conformidade adotadas: ver tabela T.1 a. Categoria b. Aplicável c. Módulo d. Entidade notificada e. Certificado de recomendação, Artigo 4.3 I, integrados na máquina, Ver T.2 (b), Não aplicável, Não aplicável, II, III, IV 2. Descrição dos equipamentos sob pressão que constituem o conjunto: ver tabela T.2 a. Os equipamentos sujeitos à Diretiva 2014/29/UE, relativa aos recipientes sob pressão simples, estão excluídos da Diretiva 2014/68/UE, de acordo com o artigo 1.2 (c). b. Este equipamento está integrado na máquina, estando abrangido pela exclusão do artigo 1.2 (f)(i) da Diretiva Equipamentos sob Pressão - 2014/68/UE. c. Os equipamentos mencionados no artigo 4.3 da Diretiva 2014/68/UE estão sujeitos às regras da boa prática de engenharia d. Equipamento e. Descrição e/ou f. Referência da peça g. Declaração de conformidade anexa (incluindo procedimento de avaliação de conformidade adotado e identificação de normas) h. Cat. I e superiores i. Acessórios de segurança j. Recipientes k. Tubagem l. Acessórios de pressão 3. Normas harmonizadas utilizadas: ver página frontal da Declaração e tabela T.2 (h) 4. Normas técnicas e especificações nacionais utilizadas: ver tabela

Diretiva 2014/29/UE, relativa aos recipientes sob pressão simples 1. Descrição a) Equipamento b) Descrição e/ou c) Referência da peça d) Declaração de conformidade anexa (incluindo procedimento de avaliação de conformidade adotado e identificação de normas) 2. Normas harmonizadas utilizadas: Ver página frontal da Declaração, Ver tabela 3. Normas técnicas e especificações nacionais utilizadas: ver tabela, Ver tabela

Diretiva 2000/14/CE, relativa a emissões sonoras para o ambiente 1. Procedimento de avaliação de conformidade adotada: Garantia de Qualidade Total 2. Nome e endereço da entidade notificada 3. Nível acústico medido 4. Nível acústico garantido

Diretiva 2014/53/UE, relativa a equipamentos de rádio 1. Descrição a. Componente b. Descrição e/ou c. Referência da peça d. Declaração de conformidade anexa (incluindo procedimento de avaliação de conformidade adotado e identificação de normas) 2. Normas harmonizadas utilizadas: Ver tabela, Ver página frontal da Declaração 3. Normas técnicas e especificações nacionais utilizadas: ver tabela

ro

1. DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE 2. Noi, Atlas Copco Airpower n.v., declaram pe proprie răspundere că produsul 3. Nume echipament 4. Tip echipament 5. Număr de serie 6. care face obiectul prevederilor articolului 12.2., al directivei CE 2006/42/CE privind armonizarea legislațiilor statelor membre referitoare la echipamente industriale, este în conformitate cu cerințele esențiale în materie de sănătate și siguranță din această directivă. Acest echipament industrial este, de asemenea, în conformitate cu cerințele următoarelor directive și ale modificărilor acestora, după cum este indicat. 7. Directiva privind armonizarea legislațiilor statelor membre referitoare la Standarde utilizate armonizate și/sau tehnice Nr. anexă a. Echipamentele sub presiune - 2014/68/UE b. Siguranța echipamentelor industriale - 2006/42/CE c. Recipientele simple sub presiune - 2014/29/UE d. Compatibilitatea electromagnetică - 2014/30/UE e. Echipamentele de joasă tensiune - 2014/35/UE f. Emisiile de zgomot în mediu - 2000/14/CE j. Echipamentele radio - 2014/53/UE k. Directiva ROHS - 2011/65/UE 8.a. Standardele armonizate și tehnice utilizate sunt identificate în documentele anexate 8.b. Atlas Copco Airpower n.v. este autorizat să compileze dosarul tehnic 9. Conformitatea specificațiilor cu directivele 10. Conformitatea produsului cu specificațiile și, implicit, cu directivele 11. Emitent 12. Proiectant 13. Fabricant 14. Nume 15. Semnătură 16. Dată 17. Loc

Machine type: XAS38

Serial number: APP812518

Atlas Copco Airpower n.v.

Part of the Atlas Copco Group

Postal address
P.O. Box 100
B-2610 Wilrijk-Antwerp
Belgium
www.atlascopco.com

Visitors address
Boomsesteenweg 957
B-2610 Wilrijk-Antwerp
Belgium
For info, please contact your local Atlas Copco representative

Phone: +0032 (0)3 - 870 2111
Fax: +0032 (0)3 - 870 2443
Email: info@atlascopco.com
Registration n°: BE0403.992.231

VIN:

EC CERTIFICATE OF CONFORMITY

Side 1

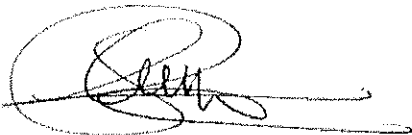
The undersigned:
Gill Dhooghe (VP Engineering) hereby certifies that the vehicle:

- 0.1 Make (Trade name of manufacturer): Atlas Copco
- 0.2. Type: 06428
Variant : A
Version : g
- 0.2.1. Commercial name: N/A
- 0.4. Vehicle category: O1
- 0.5. Name and address of manufacturer: "Atlas Copco Airpower nv
Portable Air Division
Ingberthoeveweg 7
B-2630 Aartselaar
Belgium"
- 0.6. Location and method of attachment of the statutory plates: Front right side of the frame
Location of the vehicle identification number: Front right side of the frame
- 0.9. Name and address of the manufacturer's representative (if any): --
- 0.10. Vehicle identification number:

conforms in all respects to the type described in approval e4*2007/46*1187*02
issued on 17/04/2019 0:00:00

can be permanently registered in Member States having right and left hand traffic

Aartselaar 05/06/2019



Gill Dhooghe
VP Engineering

Atlas Copco Airpower n.v.

A company within the Atlas Copco Group

Postal address Visitors address
P.O. Box 100 Boomsesteenweg 957
B-2610 Wilrijk-Antwerp
Belgium Belgium
www.atlascopco.com

Phone: +32 (0)3 870 21 11 Com. Reg. Antwerp 44651
Fax: +32 (0)3 870 24 43 V.A.T. 403.992.231
B-2610 Wilrijk-Antwerp
For info, please contact your local Atlas Copco representative

VIN:

Side 2

General construction characteristics

1. Number of axles: 1
and wheels: 2
- 1.1. Number and position of axles with twin wheels: 0

Main dimensions

4. Wheelbase : 1803 mm
- 4.1. Axle spacing: 1-2: -- mm
2-3: -- mm
3-4: -- mm
5. Length: 2561 mm
6. Width: 1226 mm
7. Height: 1216 mm
10. Distance between the centre of the coupling device and the rear end of the vehicle: 2511 mm
11. Length of the loading area: -- mm
12. Rear overhang: 708 mm

Masses

13. Mass in running order: 560 kg
- 13.1. Distribution of this mass amongst the axles: 1. 535 kg
2. -- kg
3. -- kg
- 13.2. Actual mass of the vehicle: 560 kg
16. Technically permissible maximum masses
- 16.1. Technically permissible maximum laden mass: 560 kg
- 16.2. Technically permissible mass on each axle: 1. 560 kg
2. -- kg
3. -- kg
- 16.3. Technically permissible mass on each axle group: 1. -- kg
2. -- kg
3. -- kg
19. Technically permissible maximum static mass on the coupling point of a semi-trailer or centre-axle trailer: 50 kg

Atlas Copco Airpower n.v.

A company within the Atlas Copco Group

Postal address Visitors address
P.O. Box 100 Boomsesteenweg 957
B-2610 Wilrijk-Antwerp
Belgium Belgium
www.atlascopco.com

Phone: +32 (0)3 870 21 11 Com. Reg. Antwerp 44651
Fax: +32 (0)3 870 24 43 V.A.T. 403.992.231
B-2610 Wilrijk-Antwerp
For info, please contact your local Atlas Copco representative

VIN:

Maximum speed

29. Maximum speed: 130 km/h

Axles and suspension

30.1. Track of each steered axle: 1085 mm

30.2. Track of all other axles: -- mm

31. Position of retractable axle(s): Not Applicable

32. Position of loadable axle(s): Not Applicable

34. Axle(s) fitted with air suspension or equivalent: no

35. Tyre/wheel combination : 155/80R13 84N - 4JX13 H2

Brakes

36. Trailer brake connections: mechanical

Bodywork

38. Code for bodywork: SG 20

Coupling device

44. Approval number or approval mark of coupling device (if fitted): E1-55R-012026

45.1. Characteristics values: D: 31 kN
V: --
S: 350 kg
U: --

Miscellaneous

50. Type-approved according to the design requirements for transporting dangerous goods: no

51. For special purpose vehicles: designation in accordance with Annex II Section 5: SG

52. Remarks:

Alternative tyres - wheel combinations

155 R13C 85/83N - 4JX13 H2 - ET30

"155 R13 TL 80N -

"165 R13C 96/94N -

165 R13C 94/92N - 4JX13 H2 - ET30

165 R13C 94Q - 4JX13 H2 - ET30

5.00-10 4PR - 3.50BX10 H2 - ET0

Atlas Copco Airpower n.v.

A company within the Atlas Copco Group

Postal address P.O. Box 100
B-2610 Wilrijk-Antwerp
Belgium
www.atlascopco.com
Visitors address Boomssesteenweg 957
BelgiumPhone: +32 (0)3 870 21 11
Fax: +32 (0)3 870 24 43
B-2610 Wilrijk-Antwerp
For info, please contact your local Atlas Copco representativeCom. Reg. Antwerp 44651
V.A.T. 403.992.231

NL**EG-CERTIFICAAT VAN OVEREENSTEMMING**

Deel 1

Ondergetekende:

(Naam) (Functie) verklaart dat het voertuig:

0.1. Merk (Handelsnaam van de fabrikant): Atlas Copco

0.2. Type:

Model:

Uitvoering:

0.2.1 Handelsbenaming:

0.4. Voertuig categorie:

0.5. Naam en adres van de fabrikant

0.6. Localite en bevestigingswijze van de voorgeschreven platen:

Localite van het voertuig Identificatie nummer:

0.9. Naam en adres van de vertegenwoordiger van de fabrikant (indien van toepassing): --

0.10. Identificatienummer van het voertuig:

in alle opzichten in overeenstemming is met het type zoals beschreven in goedkeuring

afgegeven op

permanent mag worden geregistreerd in de lidstaten met

(Plaats)

(Datum)

(Naam)

(Functie)

Deel 2

1. Aantal assen:

en wielen:

1.1 Aantal en plaats van assen met dubbele wielen:

4. Wielbasis: mm

4.1. Asafstand: 1-2: mm
2-3: mm
3-4: mm

5. Lengte: mm

6. Breedte: mm

7. Hoogte: mm

10. Afstand tussen het middelpunt van de koppelinrichting en de achterzijde van het voertuig: mm

11. Lengte van de laadruimte: mm

12. Oeverhang aan de achterzijde: mm

13. Massa rijklaar: kg

13.1. Verdeling van deze massa over de assen: 1. kg
2. kg
3. kg

13.2. Feitelijke massa van het voertuig: kg

16. Technisch toelaatbare maximummassa

16.1. Technisch toelaatbare maximummassa geladen: kg

16.2. Technisch toelaatbare massa per as: 1. kg
2. kg
3. kg16.3. Technisch toelaatbare massa per asstel: 1. kg
2. kg
3. kg

19. Technisch toelaatbare maximale staalsche belasting op het koppelpunt van een oplegger of aanhangwagen met centrale as: kg

29. Maximum snelheid: km/h

30.1. Spoorbreedte van elke gestuurde as: mm

30.2. Spoorbreedte van elke andere as: mm

31. Positie van de helbare as(sen):

32. Positie van de belaadbare as(sen):

34. As(sen) voorzien van luchtvering of vergelijkbaar:

35. Banden en wielen:

36. Remaanstelingen van de aanhangwagen:

38. Type carrosserie:

44. Typegoedkeuringsmerk van de koppelinrichting (indien gemonteerd):

45.1. Karakteristieke waarden:

50. EG-typegoedkeuring verteend overeenkomstig de ontwerpen voor het vervoer van gevaarlijke stoffen: nee

51. Voor voertuigen voor speciale doeleinden: benaming in overeenstemming met Bijlage II, Sectie 5:

52. Opmerkingen:

13. Massa na vervoerzorg in de toestand van de beweging: kg

13.1. Repartitie van deze massa tussen de assen: 1. kg
2. kg
3. kg

13.2. Eigen massa na vervoerzorg in de toestand van de beweging: kg

16. Technische toegestane maximummassa

16.1. Technische toegestane maximummassa na natovaren van het vervoerzorg: kg

16.2. Technische toegestane maximummassa na iedere 1. kg
os: 2. kg
3. kg16.3. Technische toegestane maximummassa na iedere 1. kg
groep assen: 2. kg
3. kg

19. Technische toegestane maximummassa statische massa van de koppelpunt op de koppelinrichting of remmarke met centrale as: kg

29. Maximum snelheid: km/h

30.1. Spoorbreedte van elke gestuurde as: mm

30.2. Spoorbreedte van elke andere as: mm

31. Positie van de helbare as(sen):

32. Positie van de belaadbare as(sen):

34. As(sen) voorzien van luchtvering of equivalentie van de koppelinrichting (indien gemonteerd):

35. Banden en wielen:

36. Remmarke van de aanhangwagen:

44. Typegoedkeuringsmerk van de koppelinrichting (indien gemonteerd):

45.1. Karakteristieke waarden:

50. EG-typegoedkeuring verteend overeenkomstig de ontwerpen voor het vervoer van gevaarlijke stoffen: nee

51. Voor voertuigen voor speciale doeleinden: benaming in overeenstemming met Bijlage II, Sectie 5:

52. Opmerkingen:

ES**CERTIFICADO DE CONFORMIDAD CE**

Cara 1

El abajo firmante:

(Nombre) (cargo) certifica por la presente que el vehículo:

0.1. Marca (razón social del fabricante): Atlas Copco

0.2. Tipo:

Variante:

Versión:

0.2.1 Denominación o denominaciones comerciales:

0.4. Categoría del vehículo:

0.5. Nombre y dirección del fabricante

0.6. Emplazamiento y modo de colocación de las placas reglamentarias:

Emplazamiento del número de identificación del vehículo:

0.9. Nombre y dirección del representante del fabricante (en caso de haber uno): --

0.10. Número de identificación del vehículo:

se ajusta en todos los aspectos al tipo descrito en la homologación

entendida el

y pueda matricularse definitivamente en los Estados miembros en los que

(Localidad)

(Fecha)

(Nombre)

(Función)

Cara 2

1. Número de ejes:

y ruedas:

1.1 Número y posición de los ejes entre las ruedas dobles:

4. Distancia entre ejes: mm

4.1. Distancia de separación entre 1-2: mm
ejes: 2-3: mm
3-4: mm

5. Longitud: mm

6. Anchura: mm

7. Altura: mm

10. Distancia entre el centro del dispositivo de enganche y el borde trasero del vehículo: mm

11. Longitud de la zona de carga: mm

12. Voladizo trasero: mm

13. Masa del vehículo con carrocería en orden de marcha: kg

13.1. Distribución de esta masa entre los ejes: 1. kg
2. kg
3. kg

13.2. Masa actual del vehículo: kg

16. Masas máximas técnicamente admisibles

16.1. Masa máxima de carga técnicamente admisible: kg

16.2. Masa técnicamente admisible en cada eje: 1. kg
2. kg
3. kg16.3. Masa técnicamente admisible en cada grupo de 1. kg
ejes: 2. kg
3. kg

19. Masa estática máxima técnicamente admisible en el punto de acoplamiento

de un semi-remolque o remolque de eje central: kg

29. Velocidad máxima: km/h

30.1. Vía de cada eje de dirección: mm

30.2. Vía de todos los ejes: mm

31. Posición de eje(s) retráctil(es):

32. Posición de eje(s) deslizable(s):

34. Eje(s) equipado(s) de suspensión neumática o sistema equivalente:

35. Combinación de neumático/rueda:

36. Conexiones de freno del remolque:

38. Código de la carrocería:

44. Número de homologación o marca de homologación del dispositivo de acoplamiento (si está

instalado):

45.1. Valores característicos:

50. Homologación de tipo de acuerdo con los requisitos de diseño referentes al transporte de

mercancías peligrosas: no

51. Vehículos diseñados con propósitos especiales: designación de conformidad con el Anexo II,

Sección 5:

52. Observaciones:

BG**СЕРТИФИКАТ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ НА ЕО**

Стр. 1

Долноподписаният:

(пълно име) (дължност) удостоверявам, че превозното средство:

0.1. Марка (търговско наименование на производителя): Atlas Copco

0.2. Тип:

вариант:

версия:

0.2.1 Търговско наименование:

0.4. Категория на превозното средство:

0.5. Наименование и адрес на производителя

0.6. Местоположение и начин на закрепване на задължителните табели:

Местоположение на идентификационния номер на превозното средство:

0.9. Име и адрес на представителя на производителя (ако е приложимо): --

0.10. Идентификационен номер на превозното средство:

съответства във всяко отношение на типа, описан в одобреното

издадено на

може да получи постоянна регистрация в държавите - членки с

(Място)

(Дата)

(Име)

(Дължност)

Стр. 2

1. Брой на осите:

и колелата:

1.1 Брой и местоположение на осите с двойни колела:

4. Междуосие: mm

4.1. Разстояние между отделните 1-2: mm
оси: 2-3: mm
3-4: mm

5. Дължина: mm

6. Ширина: mm

7. Височина: mm

10. Разстояние между центъра на телително-прикачното устройство и задната част на

превозното средство: mm

11. Дължина на товарната площ: mm

12. Заден надвес: mm

CS**Atlas Copco Airpower n.v.****A company within the Atlas Copco Group**Postal address Visitors address
P.O. Box 100 Boomsesteenweg 957
B-2610 Wilrijk-Antwerp
Belgium Belgium
www.atlascopco.comPhone: +32 (0)3 870 21 11 Com. Reg. Antwerp 44651
Fax: +32 (0)3 870 24 43 V.A.T. 403.992.231
B-2610 Wilrijk-Antwerp
For info, please contact your local Atlas Copco representative

- 0.4. Sõiduki kategooria:
 0.5. Tootja nimi ja aadress
 0.6. Andmesilide asukoht ja kinnitussviis:
 Sõiduki valmistajatehase tähtsise asukoht:
 0.9. Tootja esindaja nimi ja aadress (vajaduse korral): --
 0.10. Sõiduki valmistajatehase tähtsine:
 vastab kõigis aspektides tüübile, mida on kirjeldatud tüübikinnituses
 mis on välja antud
 võib lükka kasutamiseks registreerida kõigis liikmesriikides, kus on
 (linn)
 (kuupäev)
 (nimi)
 (funktsioon)
 II osa
 1. Telgede arv:
 ja rataste arv:
 1.1 Paarisrataslega telgede arv ja asukoht:
 4. Telgivahe: mm
 4.1. Telgede pikivahe: 1-2: mm
 2-3: mm
 3-4: mm
 5. Pikkus: mm
 6. Latus: mm
 7. Kõrgus: mm
 10. Kaugus haakeseadise keskpunkti sõiduki tagumise otsani: mm
 11. Laadimispinna pikkus: mm
 12. Tagaülend: mm
 13. Sõidukorras sõiduki mass: kg
 13.1. Selle massi jaotumine telgede vahel: 1. kg
 2. kg
 3. kg
 13.2. Sõiduki tegelik mass: kg
 16. Suurimad tehniliselt lubatud massid
 16.1. Suurim tehniliselt lubatud täismass: kg
 16.2. Igale teljale rakenduv tehniliselt lubatud mass: 1. kg
 2. kg
 3. kg
 16.3. Igale teljerühmale rakenduv tehniliselt lubatud mass: 1. kg
 2. kg
 3. kg
 19. Suurim tehniliselt lubatud staatiline mass, mis rakendub haakepunktile, millega ühendatakse sadulivaagis või keskelgaagis: kg
 29. Maksimumkiirus: km/h
 30.1. Iga juhitava telje jälg: mm
 30.2. Kõigi telste telgede jälg: mm
 31. Ülestäetava(te) telje (telgede) asukoht
 32. Koormatava(te) telje (telgede) asukoht
 34. Õhk- või muu samaväärse vedrustusega telg (teljed):
 35. Rehiväljete kombinatsioon
 36. Haagise piduri ühendussviis:
 38. Kere kood:
 44. Haakeseadise tüübikinnituse number või tüübikinnitustähtsine (kui haakeseadis on paigaldatud):
 45.1. Karakteristlike väärtused:
 50. Saanud tüübikinnituse vastavalt tehnikale, mille eesmärgiks on nähtud sõidukite konstrueerimise nõuetele: ei
 51. Eritasubalistele sõidukitele korral: tähtsine kooskõlas II lisa punktiga 5:
 52. Märkused:

EL

- ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚ
 Η η πλευρά
 Ο υπογεγραμμένος:
 (πλήρες ονομαστέον) (θέση) πιστοποιώ ότι το όχημα:
 0.1. Μάρκα (εμπορική επωνυμία του κατασκευαστή): Atlas Copco
 0.2. Τύπος:
 Παραλλαγή:
 Έκδοση:
 0.2.1. Εμπορική ονομασία:
 0.4. Κατηγορία οχήματος:
 0.5. Επωνυμία και διεύθυνση κατασκευαστή
 0.6. Οδόν και τρόπον ανάρτησης των κοιλών ημετέρων:
 Οδόν του αριθμού πλαίσιου:
 0.9. Επωνυμία και διεύθυνση του εκπροσώπου του κατασκευαστή (έναν υφιστάται)--
 0.10. Αριθμός πλαισίου:
 συμμορφώνεται από κάθε άποψη προς τον τύπο που περιγράφεται στην έγκριση
 η οποία εκδόθηκε στις
 μπορεί να ταξινομηθεί μόνιμα σε κράτη μέλη όπου
 (Πόλη)
 (Ημερομηνία)
 (Πλήρες ονομαστέον)
 (Θέση)
 2η πλευρά
 1. Αριθμός αξόνων:
 και τροχών:
 1.1 Αριθμός και θέση αξόνων με διδυμους τροχούς:
 4. Μετατόνιο: mm
 4.1. Απόσταση αξόνων: 1-2: mm
 2-3: mm
 3-4: mm
 5. Μήκος: mm
 6. Πλάτος: mm
 7. Ύψος: mm
 10. Απόσταση μεταξύ κέντρου της διάταξης ζεύξης και οπίσθιου άκρου του οχήματος: mm
 11. Μήκος επιφανείας φόρτισης: mm
 12. Οπίσθια προεξοχή: mm
 13. Μάζα του οχήματος με το αμάξιμα σε ετοιμότητα κίνησης: kg
 13.1. Κατανομή της ανωτέρω μάζας μεταξύ των αξόνων: 1. kg
 2. kg
 3. kg
 13.2. Πραγματική μάζα του οχήματος: kg
 16. Τεχνικές αποδεκτές μέγιστες μάζες
 16.1. Τεχνικός αποδεκτός μέγιστη μάζα εμπορευτού οχήματος: kg
 16.2. Τεχνικός αποδεκτός μάζα σε κάθε άξονα: 1. kg
 2. kg
 3. kg

Atlas Copco Airpower n.v.

Postal address Visitors address
 P.O. Box 100 Boomsesteenweg 957
 B-2610 Wilrijk-Antwerp
 Belgium Belgium
www.atlascopco.com

- 16.3. Τεχνικός αποδεκτός μάζα σε κάθε ομάδα αξόνων: 1. kg
 2. kg
 3. kg
 19. Τεχνικός αποδεκτός μέγιστη στατική μάζα στο σημείο ζεύξης ενός ημιμολκούμενου ή κεντροαξονικού μολκούμενου: kg
 29. Μέγιστη ταχύτητα: km/h
 30.1. Μετατόνιο κάθε κατευθυντήριου άξονα: mm
 30.2. Μετατόνιο των υπόλοιπων αξόνων: mm
 31. Θέση συμπίεσθιμου(-ων) άξονα(-ων):
 32. Θέση άξονα(-ων) δυνάμενου(-ων) να φέρει(-ουν) φορτίο
 34. Άξονα(-ες) με πνευματική ανάρτηση ή ισοδύναμη διάταξη:
 35. Συνδυασμός επιδιωρού/τροχού:
 36. Συνδέσεις συστήματος πέδησης ριμουλκούμενου:
 38. Κωδικός αμαξώματος
 44. Αριθμός ή σήμα έγκρισης της διάταξης ζεύξης (εφόσον είναι τοποθετημένη):
 45.1. Χαρακτηριστικές τιμές:
 50. Έχει λάβει έγκριση τύπου σύμφωνα με τις απαιτήσεις σχεδιασμού για τη μεταφορά επικινδύνων εμπορευμάτων: όχι
 51. Για οχήματα ειδικής χρήσης: χαρακτηρισμός σύμφωνα με το Παράρτημα II, Τμήμα 5:
 52. Παρατηρήσεις:

FR

CERTIFICAT DE CONFORMITÉ CE

- Partie 1
 Je soussigné:
 (nom) (fonction) certifie par la présente que le véhicule:
 0.1. Marque (raison sociale du constructeur): Atlas Copco
 0.2. Type:
 Variante:
 Version:
 0.2.1. Description commerciale:
 0.4. Catégorie:
 0.5. Nom et adresse du constructeur
 0.6. Emplacement et méthode de fixation des plaques réglementaires:
 Emplacement du numéro d'identification du véhicule:
 0.9. Nom et adresse du mandataire du constructeur (le cas échéant): --
 0.10. Numéro d'identification du véhicule:
 est conforme à tous égards au type décrit dans la réception délivrée le
 peut être immatriculé à titre permanent dans les États membres dans lesquels la conduite est à
 (Ville)
 (Date)
 (Nom)
 (Fonction)
 Partie 2
 1. Nombre d'essieux:
 et de roues
 1.1 Nombre et emplacement des essieux à roues jumelées:
 4. Empattement: mm
 4.1. Écartement des essieux: 1-2: mm
 2-3: mm
 3-4: mm
 5. Longueur: mm
 6. Largeur: mm
 7. Hauteur: mm
 10. Distance entre le centre du dispositif d'attelage et l'extrémité arrière du véhicule: mm
 11. Longueur de la zone de chargement: mm
 12. Porte-à-faux arrière: mm
 13. Masse du véhicule avec la carrosserie en ordre de marche: kg
 13.1. Répartition de cette masse entre les essieux: 1. kg
 2. kg
 3. kg
 13.2. Masse réelle du véhicule: kg
 16. Masses maximales techniquement admissibles
 16.1. Masse maximale en charge techniquement admissible: kg
 16.2. Masse techniquement admissible sur chaque essieu: 1. kg
 2. kg
 3. kg
 16.3. Masse techniquement admissible sur chaque groupe d'essieux: 1. kg
 2. kg
 3. kg
 19. Masse statique maximale techniquement admissible au point d'attelage d'une semi-remorque ou d'une remorque à essieu central: kg
 29. Vitesse maximale: km/h
 30.1. Voie de chaque essieu directeur: mm
 30.2. Voie de tous les autres essieux: mm
 31. Position du ou des essieux rétractables:
 32. Position du ou des essieux chargeables:
 34. Essieu(x) équipé(s) d'une suspension pneumatique ou équivalente:
 35. Combinaison pneumatiques / roues:
 36. Connexions pour le freinage de la remorque:
 38. Code de la carrosserie:
 44. Numéro de réception ou marque de réception du dispositif d'attelage (si équipé):
 45.1. Valeurs caractéristiques:
 50. Réceptionné selon les exigences en matière de conception applicables pour le transport de matières dangereuses: non
 51. Véhicule à usage spécial: désignation conformément à l'annexe II, partie 5:
 52. Remarques:

IT

CERTIFICATO DI CONFORMITÀ CE

- Parte 1
 Il sottoscritto:
 (Nome) (Funzione) con la presente certifica che il veicolo:
 0.1. Marca (Denominazione commerciale del costruttore): Atlas Copco
 0.2. Tipo:
 Variante:
 Versione:
 0.2.1. Designazione commerciale:
 0.4. Categoria veicolo:
 0.5. Nome e indirizzo del costruttore
 0.6. Posizione e metodo di applicazione delle targhe regolamentari:
 Posizione del numero di identificazione del veicolo:
 0.9. Nome e indirizzo dell'eventuale rappresentante del costruttore --
 0.10. Numero di identificazione del veicolo:

A company within the Atlas Copco Group

1. Tengelyek száma:
és kerekék száma
1.1 Az két kerékek ellátott tengelyek száma és helyzete:
4. Tengelytáv: mm
4.1. Tengelytáv: 1-2: mm
2-3: mm
3-4: mm
5. Hosszúság: mm
6. Szélesség: mm
7. Magasság: mm
10. Az összekapcsolási pont központja és gépjármű hátulja közötti távolság: mm
11. A rakfelület hossza: mm
12. Hátsó túlnyúlás: mm
13. Tömeg menetkész állapotban: kg
13.1. Ennek a tömegnek a megoszlása a tengelyek között: 1. kg
2. kg
3. kg
- 13.2. A jármű tényleges tömege: kg
16. Műszakilag megengedett legnagyobb össztömeg
16.1. Műszakilag megengedhető legnagyobb terhelés: kg
16.2. A műszakilag megengedett tömeg az egyes tengelyeken: 1. kg
2. kg
3. kg
- 16.3. A műszakilag megengedett tömeg az egyes tengelycsoportokon: 1. kg
2. kg
3. kg
19. A műszakilag megengedett legnagyobb statikus tömeg félpótkocsi vagy a középtengelyes pótkocsi összekapcsolási pontján: kg
29. Maximális sebesség: km/h
30.1. Az egyes kormányzott tengelyek nyomtávja: mm
30.2. Az összes többi tengely nyomtávja: mm
31. A behúzó tengely(ek) elhelyezése:
32. A terhelhető tengely(ek) elhelyezése:
34. Légrugózással vagy azzal egyenértékű felfüggesztéssel ellátott tengely(ek):
35. Kerék/gumiabroncs kombináció:
36. Pótkocsizhoz csatlakozó fékkapcsolatok:
38. A karosszéria kódja:
44. Az összekapcsoló eszköz jóváhagyási száma vagy jóváhagyási jelölése (ha felszerelt):
45.1. Jellemző értékek:
szersín: nem
51. Különlétes rendeltetésű járművek: a II. melléklet 5. szakaszának megfelelő megnevezés:
52. Megjegyzések:

MT

ČERTIFIKAT TA' KONFORMITÁ TAL-KE

- Naha 1
Is-soltoskrit:
(Isem) (Kariga) b'dan j'čertifika li l-vettura:
0.1. Ghamla (Isem kummerčjali tal-manifattur): Atlas Copco
0.2. Tip:
Verjant:
Verżjon:
0.2.1 Isem kummerčjali:
0.4. Kategorija tal-vettura:
0.5. Isem u indirizz tal-manifattur
0.6. Post u metodu ta' t'waħħil tal-pjanċi statutorji:
Post tan-numru ta' identifikazzjoni tal-vettura:
0.9. Isem u indirizz tar-rappreżentant tal-manifattur (jekk applikabbli): --
0.10. Numru ta' identifikazzjoni tal-vettura:
tikkonforma f'kull rigward mat-tip deskritt fil-approvazzjoni mahruga f' lista' tigi r'registrata b'mod permanenti fi Sliet' Membri li għandhom (Raha!) (Data) (Isem) (Kanga)
Naha 2
1. Numru ta' fusijiet:
u roli:
1.1 Numru u pożizzjoni ta' fusijiet b'roti doppji:
4. II-baži tar-rol: mm
4.1. Spazju bejn il-fusijiet: 1-2: mm
2-3: mm
3-4: mm
5. Tul: mm
6. Wiśa': mm
7. Għoli: mm
10. Distanza bajn l-ċentru tal-apparat tal-igġanċjar u l-terf ta' wara tal-vettura: mm
11. Tul taż-żona tal-tagħbija: mm
12. Sporġenza ta' wara: mm
13. Massa lesta għas-sewqan: kg
13.1. Distribuzzjoni ta' din il-massa fost il-fusijiet: 1. kg
2. kg
3. kg
- 13.2. Massa attwali tal-vettura: kg
16. Masse massimi teknikament permissibbli
16.1. Massa mgħobbija massima teknikament permissibbli: kg
16.2. Massa teknikament permissibbli fuq kull fus: 1. kg
2. kg
3. kg
- 16.3. Massa teknikament permissibbli fuq kull grupp ta' fus: 1. kg
2. kg
3. kg
19. Massa statika massima teknikament permissibbli fuq il-punt ta' gganċjar ta' semi-trejler jew ta' trejler b'fus ċentrali: kg
29. Veloċità massima: km/h
30.1. Trekk ta' kull fus fuq kull fus iddierġut: mm
30.2. Trekk tal-fusijiet l-oħrajn kollha: mm
31. Pożizzjoni tal-fus(ijiet) li jingħadu lura:
32. Pożizzjoni tal-fus(ijiet) li jingħabbew:
34. Fusijiet mgħammra b'sospensjoni tal-arja jew ekwivalenti:
35. Kombinazzjoni ta' jeter/rola:
36. Konnessjonijiet ta' jeter brejki:

Atlas Copco Airpower n.v.

Postal address Visitors address
P.O. Box 100 Boomsesteenweg 957
B-2610 Wilrijk-Antwerp
Belgium Belgium
www.atlascopco.com

Phone: +32 (0)3 870 21 11
Fax: +32 (0)3 870 24 43
B-2610 Wilrijk-Antwerp
For info, please contact your local Atlas Copco representative

Com. Reg. Antwerp 44651
V.A.T. 403.992.231

38. Kodiċi tal-bodi:
44. Numru tal-approvazzjoni jaw marka ta' approvazzjoni ta' l-apparat ta' l-igġanċjar (jekk mgħammra):
45.1. Valuri tal-karatteristiki:
50. Approvazzjoni tal-tip tal-KE skont il-Niġijiet tal-fassli għall-garr ta' oġġetti perikolużi: le
51. Għal vettura b'ghan speċjali: klassifikazzjoni skont l-Anness II Sezzjoni 5:
52. Rimarki:

PL

ŚWIADCTWO ZGODNOŚCI WE

- Strona 1
Niżej podpisany:
(Imię i nazwisko) (stanowisko) niniejszym zaświadcza, że pojazd:
0.1. Marka (Nazwa handlowa producenta): Atlas Copco
0.2. Typ:
Wariant:
Wersja:
0.2.1 Oznaczenie handlowe:
0.4. Kategoria pojazdu:
0.5. Nazwa i adres producenta
0.6. Umiejscowienie i sposób umieszczenia tabliczek znamionowych:
Umiejscowienia numeru identyfikacyjnego pojazdu:
0.9. Nazwa i adres przedstawiciela producenta (jeśli istnieje): --
0.10. Numer identyfikacyjny pojazdu:
odpowiada pod każdym względem typowi opisanemu w świadectwie homologacji wydanym w dniu
może być zarejestrowany na stałe w państwach członkowskich z (nieloscowość) (Data) (Imię i nazwisko) (Stanowisko)
Strona 2
1. Liczba osi:
i kół:
1.1 Liczba i położenie osi z kolami bliźniaczymi:
4. Rozstaw osi: mm
4.1. Odstęp między osiami: 1-2: mm
2-3: mm
3-4: mm
5. Długość: mm
6. Szerokość: mm
7. Wysokość: mm
10. Odległość pomiędzy środkiem urządzenia sprzęgającego a tylnym obrysem pojazdu: mm
11. Długość przestrzeni ładunkowej: mm
12. Zwis tylny: mm
13. Masa pojazdu gotowego do jazdy: kg
13.1. Rozkład tej masy na osie: 1. kg
2. kg
3. kg
- 13.2. Rzeczywista masa pojazdu: kg
16. Technicznie dopuszczalne masy maksymalne pojazdu:
16.1. Technicznie dopuszczalna maksymalna masa całkowita pojazdu: kg
16.2. Technicznie dopuszczalna masa przypadająca na każdą z osi: 1. kg
2. kg
3. kg
- 16.3. Technicznie dopuszczalna masa przypadająca na każdą z grup osi: 1. kg
2. kg
3. kg
19. Maksymalne obciążenie pionowe na urządzeniu sprzęgającym naczepy lub przyczepy z osią centralną: kg
29. Prędkość maksymalna: km/h
30.1. Rozstaw kół osi kierowanych: mm
30.2. Rozstaw kół pozostałych osi: mm
31. Położenie osi podnoszonej(-ych):
32. Położenie osi przenoszącej(-ych) obciążenia:
34. Oś (osie) mająca(-e) zawieszenie pneumatyczne lub równoważne do pneumatycznego:
35. Zespół opon/kół:
36. Połączenia z hamulcami przyczepy:
38. Kod nadwozia:
44. Numer homologacji lub znak homologacji urządzenia sprzęgającego (jeżeli jest zamontowane):
45.1. Wartości charakterystyczne:
50. Homologacja typu pojazdu zgodnie z wymogami projektowymi dotyczącymi przewozu towarów niebezpiecznych: nie
51. W przypadku pojazdów specjalnych -- oznaczenie zgodnie z załącznikiem II sekcja 5:
52. Uwagi:

PT

DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE

- Lado 1
O abaixo assinado:
(Nome) (Função) certifica, pelo presente, que o veículo:
0.1. Marca (designação comercial do fabricante): Atlas Copco
0.2. Modelo:
Variante:
Versão:
0.2.1 Designação(ões) comercial(is):
0.4. Categoria de veículo:
0.5. Nome e morada do fabricante:
0.6. Localização e método de fixação das chapas de características regulamentares:
Localização do número de identificação do veículo:
0.9. Nome e morada do representante do fabricante (se aplicável): --
0.10. Número de identificação do veículo:
está em perfeita conformidade com o tipo descrito na aprovação:
emitida em
pode ser matriculado a título definitivo em Estados-Membros com (Localidade) (Data) (Nome) (Função)
Lado 2
1. Número de eixos:
e número de rodas:
1.1 Número e posição dos eixos com rodas duplas:
4. Entre-eixo: mm
4.1. Distância entre eixos: 1-2: mm
2-3: mm

A company within the Atlas Copco Group

3-4: mm

5. Comprimento: mm
6. Largura: mm
7. Altura: mm
10. Distância entre o centro do dispositivo de engate e a relaguarda do veículo: mm
11. Comprimento da zona de carga: mm
12. Distância eixo traseiro-relaguarda do veículo: mm
13. Massa em ordem de marcha: kg
- 13.1. Distribuição da massa entre os eixos:

1. kg	
2. kg	
3. kg	
- 13.2. Massa real do veículo: kg
16. Massas máximas tecnicamente admissíveis
- 16.1. Massa máxima tecnicamente admissível com veículo carregado: kg
- 16.2. Massa tecnicamente admissível em cada eixo:

1. kg	
2. kg	
3. kg	
- 16.3. Massa tecnicamente admissível em cada grupo de eixos:

1. kg	
2. kg	
3. kg	
19. Massa estática máxima tecnicamente admissível no ponto de engate de um semi-reboque ou de reboque de eixo central: kg
29. Velocidade máxima: km/h
- 30.1. Bitola de cada eixo direcional: mm
- 30.2. Bitola dos restantes eixos: mm
31. Posição do(s) eixo(s) retráctil(is):
32. Posição do(s) eixo(s) sujeito(s) a carga
34. Eixo(s) equipado(s) com suspensão pneumática ou equivalente:
35. Combinação roda/pneu:
36. Ligações dos travões do reboque:
38. Código da carroçaria:
44. Número de aprovação ou marca de aprovação do dispositivo de engate (se instalado):
- 45.1. Valores característicos:
50. Tipo aprovado de acordo com os requisitos do projecto para o transporte de mercadorias perigosas: não
51. Para veículos para fins especiais: designação de acordo com o Anexo II, Secção 5:
52. Observações:

RO

CERTIFICATUL DE CONFORMITATE CE

Partea 1

Subsemnalul:

(Numere) (Funcția) certific prin prezenta că vehiculul:

- 0.1. Marca (denumirea comercială a producătorului): Atlas Copco

- 0.2. Tip:

Varianta:

Variantă:

Versione:

- 0.2.1. Denumire comercială:

- 0.4. Categorie vehicul:

- 0.5. Denumirea și adresa producătorului

- 0.6. Amplasarea și metoda de fixare a plăcuțelor regulamentare de identificare:

- 0.9. Amplasarea numărului de identificare a vehiculului:

- 0.10. Denumirea și adresa reprezentantului producătorului (dacă există vreunul): --

- 0.10. Numărul de identificare al vehiculului:

corespunde în toate privințele tipului descris în omologarea emisă la

poate fi înregistrat permanent în Statele Membre care dispun de

(Orasu)

(Data)

(Numele)

(Funcția)

Partea 2

1. Număr de axe și roți:

- 1.1. Numărul și poziția axelor cu roți jumetate:

4. Ampalament: mm

- 4.1. Ecartamentul axei:

1-2: mm	
2-3: mm	
3-4: mm	

5. Lungimea: mm

6. Lățimea: mm

7. Înălțimea: mm

10. Distanța dintre centrul dispozitivului de cuplare și extremitatea posterioară a vehiculului: mm

11. Lungimea suprafeței de încărcare: mm

12. Consolă spate: mm

13. Masa vehiculului cu caroserie în ordine de mars: kg

- 13.1. Distribuția acestei mase pe axe:

1. kg	
2. kg	
3. kg	

- 13.2. Masa efectivă a vehiculului: kg

16. Masa maximă tehnic admisibilă

- 16.1. Masa de încărcare maximă tehnic admisibilă: kg

- 16.2. Masa tehnic admisibilă pe fiecare axă:

1. kg	
2. kg	
3. kg	

- 16.3. Masa tehnic admisibilă pe fiecare grup de axă:

1. kg	
2. kg	
3. kg	

19. Masa statică maximă tehnic admisibilă pe punctul de cuplare în cazul semiremorciilor sau al remorciilor cu axă centrală: kg

29. Viteza maximă: km/h

- 30.1. Ecartamentul fiecărei axe direcționale: mm

- 30.2. Ecartamentul tuturor celorlalte axe: mm

31. Poziția axei (axelor) retrăctabile:

32. Poziția axei (axelor) încărcabile:

34. Axă (axe) prevăzute cu suspensie pneumatică sau echivalentă:

35. Combinația pneu/rotă:

36. Cuplaje pentru frânarea remorciilor:

39. Cod pentru caroserie:

44. Numărul de omologare sau marca de omologare a dispozitivului de cuplare (dacă sunt montate):

- 45.1. Valori caracteristice:

50. Omologat în conformitate cu cerințele constructive aplicabile transportului mărfurilor periculoase: nu

51. Pentru vehicule cu destinație specială: definită în conformitate cu anexa II punctul 5:

52. Observații:

SK

OSVEDČENIE ES O ZHODE

Strana 1

Podpísaný:

(meno) (funkcia) týmto osvedčuje, že vozidlo:

- 0.1. Značka (obchodný názov výrobcu): Atlas Copco

- 0.2. Typ:

Varianti:

Verzia:

- 0.2.1. Obchodný názov:

- 0.4. Kategória vozidla:

- 0.5. Názov a adresa výrobcu

- 0.6. Umiestnenie a spôsob uchytenia povinných štítkov:

- 0.9. Názov a adresa zástupcu výrobcu (ak existuje): --

- 0.10. Identifikačné číslo vozidla:

z každého hľadiska zodpovedá typu opísanému v schválení

vydanom dňa

môže byť trvalo evidované v členských štátoch s

(mesto)

(dátum)

(meno)

(funkcia)

Strana 2

1. Počet náprav:

a kolies:

- 1.1. Počet a umiestnenie náprav na dvojkolesiach:

4. Rázvor: mm

- 4.1. Rozchod náprav:

1-2: mm	
2-3: mm	
3-4: mm	

5. Dĺžka: mm

6. Šírka: mm

7. Výška: mm

10. Vzdialenosť sŕedru spojovacieho zariadenia od zadnej časti vozidla: mm

11. Dĺžka ložnej plochy: mm

12. Zadný previs: mm

13. Hmotnosť v prevádzkovom stave: kg

- 13.1. Rozloženie tejto hmotnosti na nápravu:

1. kg	
2. kg	
3. kg	

- 13.2. Skutočná hmotnosť vozidla: kg

16. Technicky prípustná najvyššia hmotnosť

- 16.1. Technicky prípustná najvyššia hmotnosť v naloženom stave: kg

- 16.2. Technicky prípustná hmotnosť na každu

nápravu:

1. kg	
2. kg	
3. kg	

- 16.3. Technicky prípustná hmotnosť na každu skupinu náprav:

1. kg	
2. kg	
3. kg	

19. Technicky prípustné najvyššie statické zaťaženie v bode spojenia návesu alebo privesu so strednou nápravou: kg

29. Najvyššia rýchlosť: km/h

- 30.1. Stopa každej zatáčajúcej nápravy: mm

- 30.2. Stopa všetkých ostatných náprav: mm

31. Umiestnenie zasuvacej(-ých) nápravy(-av):

32. Umiestnenie zaťažiteľnej(-ých) nápravy(-av):

34. Náprava(-y) s pneumatikovým pružením alebo uznané ako rovnocenné:

35. Kombinácia pneumatik a kolies:

36. Brzdové pripojenia privesu:

38. Označenia karosérie:

44. Číslo schválenia alebo značka schválenia spojovacieho zariadenia (ak je namontované):

- 45.1. Hodnoty vlastností:

50. Typové schválenie podľa konštrukčných požiadaviek na prepravu nebezpečného tovaru: nie

51. Pre vozidlá na zvláštne účely: označenie v súlade s časťou 5 dodatku II:

52. Poznámky:

SL

ES-CERTIFIKAT O SKLADNOSTI

Stran 1

Podpisani:

(ime in priimek) (položaj v podjetju) potrjujem, da je vozilo:

- 0.1. Znamka (tovarniško ime proizvajalca): Atlas Copco

- 0.2. Tip:

Varianta:

Izvedenka:

- 0.2.1. Trgovska oznaka:

- 0.4. Kategorija vozila:

- 0.5. Ime in naslov proizvajalca

- 0.6. Mesto in način pritrjevitve obveznih identifikacijskih tablic:

- 0.9. Mesto identifikacijske številke vozila na šasiji: --

- 0.10. Ime in naslov zastopnika proizvajalca (če je): --

- 0.10. Identifikacijska številka vozila:

ustreza v vseh pogledih izdelanemu/dodelanemu (l) tipu vozila, opisanemu v homologaciji

izdani

Vozilo se lahko stalno registrira v državah članicah z

(Kraj)

(Datum)

(Ime)

(Položaj v podjetju)

Stran 2

1. Številó osi:

in koles:

- 1.1. Številó in položaj osi z dvojnimi kolesi:

4. Medosna razdalja: mm

- 4.1. Razmik osi:

1-2: mm	
2-3: mm	
3-4: mm	

5. Dolžina: mm

6. Širina: mm

7. Višina: mm

10. Razdalja med središčem naprave za spenjanje vozil in zadnjim delom vozila: mm

11. Dolžina nakladalne površine: mm

12. Zadnji previs: mm

13. Masa vozila z nadgradnjo, pripravljenega za vožnjo: kg

- 13.1. Porazdelitev te mase na osi:

1. kg	
2. kg	

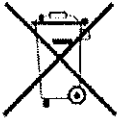
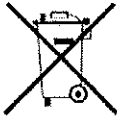

Atlas Copco Airpower n.v.

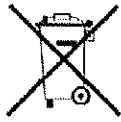

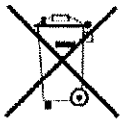
A company within the Atlas Copco Group

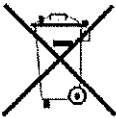



Form 9822 1111 44
ed. 02, 2017-01-24

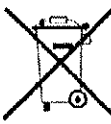

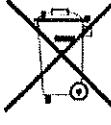
Postal address Visitors address
P.O. Box 100 Boomsesteenweg 957
B-2610 Wilrijk-Antwerp
Belgium Belgium
www.atlascopco.com

Phone: +32 (0)3 870 21 11 Com. Reg. Antwerp 44651
Fax: +32 (0)3 870 24 43 V.A.T. 403.992.231
B-2610 Wilrijk-Antwerp
For info, please contact your local Atlas Copco representative

	 <p>Ο εξοπλισμός φέρει σήμανση σύμφωνη με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/ΕΕ με το σύμβολο του διαγραμμένου τροχοφόρου κάδου απορριμμάτων.</p> <p>Στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του, ο ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός (ΗΗΕ) πρέπει να παραδίδεται σε σημεία ξεχωριστής συλλογής.</p> <p>Για περισσότερες πληροφορίες, απευθυνθείτε στην τοπική σας υπηρεσία απορριμμάτων, στην εξυπηρέτηση πελατών ή σε έναν διανομέα.</p>
ES	<p>Anexo a las instrucciones de uso</p> <p>DIRECTIVA 2012/19/UE DEL PARLAMENTO Y EL CONSEJO DE EUROPA sobre residuos de equipos eléctricos y electrónicos (REEE)</p> <p>Este equipo está sujeto a las disposiciones de la Directiva europea 2012/19/UE sobre residuos de equipos eléctricos y electrónicos (REEE) y no puede desecharse junto con los residuos domésticos de rechazo.</p>  <p>De conformidad con la Directiva europea 2012/19/UE, el equipo está identificado con el símbolo del cubo de basura tachado.</p> <p>Al final de su ciclo de vida, los equipos eléctricos y electrónicos (EEE) deben desecharse en un punto de recogida específico.</p> <p>Para obtener más información, consulte con el organismo responsable de la recogida de residuos de su localidad, su centro de atención al cliente o su distribuidor.</p>
ET	<p>Kasutusjuhendi lisa.</p> <p>EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU DIREKTIIV 2012/19/EL elektri- ja elektroonikaseadmetest tekkinud jäätmete (elektroonikaromude) kohta</p> <p>Sellele seadmestikule kohalduvad elektri- ja elektroonikaseadmetest tekkinud jäätmete (elektroonikaromude) Euroopa direktiivi 2012/19/EL sätted ja seda ei tohi sorteerimata jäätmetena ära visata.</p>  <p>Seadmestik on sildistatud vastavalt Euroopa direktiivile 2012/19/EL sümboliga, mis kujutab ratastega prügikonteinerit, millele on rist peale tõmmatud.</p> <p>Kui elektri- ja elektroonikaseadmete kasutusaeg on lõppenud, tuleb need viia eraldi kogumispunkti.</p> <p>Lisateavet küsige kohalikult jäätmekäitlusametilt, kliendikeskusest või levitajalt.</p>
FI	<p>Liite käyttöohjeisiin.</p> <p>EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON DIREKTIIVI 2012/19/EU, sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta</p>

	<p>Tätä laitetta koskevat eurooppalaisen sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta annetun direktiivin 2012/19/EU määräykset, eikä sitä saa hävittää lajittelemattomana romuna.</p> <p> Tämä laite on merkitty eurooppalaisen direktiivin 2012/19/EU mukaisesti symbolilla, jossa on yliruksattu pyörällinen jätteastia.</p> <p>Sähkö- ja elektroniikkalaitteen käyttöään loputtua laite on vietävä erilliseen keräykseen.</p> <p>Kysy lisätietoja paikalliselta jäteviranomaiselta, asiakastukikeskuksesta tai jälleenmyyjältä.</p>
FR	<p>Addenda aux instructions d'utilisation.</p> <p>DIRECTIVE 2012/19/EU DU PARLEMENT EUROPÉEN ET DU CONSEIL EUROPÉEN relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE)</p> <p>Le présent équipement est concerné par les dispositions de la Directive européenne 2012/19/EU relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). En tant que tel, il ne doit pas être jeté mais être collecté et trié.</p> <p> L'étiquette apposée sur le présent équipement, représentant un conteneur sur roues barré, illustre les dispositions de la Directive européenne 2012/19/EU.</p> <p>Au terme de sa durée de vie, tout équipement électrique et électronique (EEE) doit faire l'objet d'une collecte spécifique.</p> <p>Pour davantage d'informations, rapprochez-vous du centre de gestion des déchets local, du centre de service à la clientèle, ou du distributeur agréé.</p>
GA	<p>Aguisín ag dul leis na treoracha úsáide.</p> <p>TREOIR 2012/19/AE Ó PHARLAIMINT NA HEORPA AGUS ÓN GCOMHAIRLE maidir le dramhail leictreach agus leictreonach (WEEE)</p> <p>Baineann an fearas seo leis na forálacha i Treoir Eorpach 2012/19/AE maidir le dramhfhearais leictreach agus leictreonach (WEEE) agus ní fhéadfar é a dhiúscairt amhail dramhail neamhfhórtáilte.</p> <p> Tá an fearas lipéadaithe de réir Treoir Eorpach 2012/19/AE leis an siombal ina bhfuil araid rothaí le líne ag dul tríd.</p> <p>Nuair a thagann deireadh le saolré an fhearais leictreach agus leictreonaigh (EEE) ní mór é a thabhairt chuig bailiúchán ar leith.</p> <p>Le haghaidh tuilleadh eolais, téigh i dteagmháil le d'údarás dramhaíola, ionad custaiméara nó dáileoir áitiúil.</p>
HR	<p>Dopuna uputama za upotrebu.</p>

NL	<p>Addendum bij de gebruikershandleiding.</p> <p>RICHTLIJN 2012/19/EU VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD</p> <p>betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA)</p> <p>Dit apparaat is onderhevig aan de richtlijn betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparaten (AEEA) en mag niet als ongesorteerde afval verwijderd worden.</p> <p> Het apparaat is gemarkeerd zoals voorgeschreven in de richtlijn met het symbool van een doorgestreepte afvalcontainer.</p> <p> Na afloop van de levensduur van het elektrisch en elektronisch apparaat (EEA) moet dit voor gescheiden afvalverzameling worden aangeboden.</p> <p>Voor meer informatie raadpleegt u de milieudienst van uw plaatselijke overheid, customer center of verdeler.</p>
PL	<p>Uzupełnienie do instrukcji użytkowania.</p> <p>DYREKTYWA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY 2012/19/WE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE)</p> <p>Niniejsze urządzenie podlega postanowieniom Europejskiej Dyrektywy 2012/19/WE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) i nie może być usuwane jako odpad niesegregowany.</p> <p> Na urządzeniu jest umieszczona etykieta z symbolem przekreślonego pojemnika na odpady na kółkach zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/WE.</p> <p> Po zakończeniu okresu przydatności eksploatacyjnej urządzenia elektryczne i elektroniczne (WEEE) muszą zostać przekazane do oddzielnego punktu selektywnej zbiórki odpadów.</p> <p>Więcej informacji można uzyskać od miejscowych władz odpowiedzialnych za gospodarkę odpadami, w centrum obsługi klienta lub od dystrybutora.</p>
PT	<p>Adenda às instruções de utilização.</p> <p>DIRETIVA 2012/19/UE DO PARLAMENTO EUROPEU E DO CONSELHO para resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE).</p> <p>Este equipamento está abrangido pelas disposições da Diretiva Europeia 2012/19/UE para resíduos de aparelhos elétricos e eletrónicos (REEE) e não pode ser descartado como lixo indiferenciado.</p>

	 <p>O equipamento está etiquetado de acordo com a Diretiva Europeia 2012/19/UE com o símbolo do contentor do lixo com uma cruz em cima.</p> <p>Ao terminar da vida útil do equipamento elétrico e eletrónico (EEE) este deve ser sujeito a recolha seletiva.</p> <p>Para mais informações, consulte a sua autoridade local para a eliminação de resíduos, o centro de clientes ou o distribuidor.</p>
RO	<p>Completare la instrucțiunile de utilizare.</p> <p>DIRECTIVA 2012/19/UE A PARLAMENTULUI ȘI CONSILIULUI EUROPEAN cu privire la deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE)</p> <p>Acest echipament intră sub incidența Directivei Europene 2012/19/UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE) și nu poate fi eliminat ca deșeu nesortat.</p>  <p>Echipamentul este etichetat în conformitate cu Directiva Europeană 2012/19/UE cu simbolul coș de gunoi tăiat.</p> <p>La finalul duratei de viață a echipamentului electric și electronic (EEE), acesta trebuie colectat separat.</p> <p>Pentru informații suplimentare, consultați autoritatea locală responsabilă cu salubritatea, centrul pentru clienți sau distribuitorul.</p>
SK	<p>Dodatok k návodu na použitie.</p> <p>SMERNICA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ)</p> <p>Toto zariadenie spadá pod ustanovenia európskej smernice 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ) a nesmie sa likvidovať spoločne s netriedeným odpadom.</p>  <p>V súlade s európskou smernicou 2012/19/EÚ je toto zariadenie označené symbolom prečiarknutej smetnej nádoby s kolieskami.</p> <p>Na konci životnosti je potrebné elektrické a elektronické zariadenie (EEZ) odovzdať do separovaného zberu.</p> <p>Viac informácií získate v miestnom zbernom dvore, v centre služieb zákazníkom alebo od distribútora.</p>
SL	<p>Dodatek k navodilom za uporabo.</p> <p>DIREKTIVA 2012/19/EU EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA o odpadni električni in elektronski opremi (OEEO)</p>

TEST CERTIFICATE

TEST CERTIFICATE / CERTIFICAT D'ESSAI / KEURINGSCERTIFICAAT / CERTIFICATO DI COLLAUDO / CERTIFICADO DE PRUEBA / CERTIFICADO DE ENSAIO / AFPRØVNINGSCERTIFIKAT / PROVNINGSCERTIFIKAT / KOESTUSTODISTUS / TESTSERTIFIKAT / ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΕΛΕΓΧΟΥ / OSVĚDČENÍ O TESTU / TESTI SERTIFIKAAT / TESZTTANÚSÍTVÁNY / TESTA SERTIFIKĀTS / TIKRINIMO SERTIFIKATAS / ČERTIFIKAT TA' PROVA / ZAŚWIADCZENIE O PRZETESTOWANIU / TESTOVACÍ CERTIFIKÁT / TESTNI CERTIFIKAT

This certifies that / Ce document certifie que / Hiermit wird bescheinigt, daß / Hiermee wordt verklaard dat / Il presente documento certifica che / Por el presente documento se certifica que / O presente documento certifica que / Det attereres herved, at / Härmed intygas att / Täten todistamme, että / Dette sertifiserer at / Το παρόν πιστοποιεί ότι / Tímto se potvrzuje, že výrobek / Kāesolevaga tēendame, et / Tanúsítja, hogy a / Šis dokuments apliecina, ka / Jis patvirtinka, kad / Dan jicertifika li / Zaświadcza się, że / Týmto potvrdzujeme, že / S tem potrjujemo, da je bil

Machine type / Type de machine / Maschinentyp /
Machine type / La macchina tipo / La máquina de tipo /
Tipo de máquina / Maskintype / Maskintyp /
Konermalli / Maskintype / Τύπος μηχανής /
Typ stroje / Masina tüüp / Készülék típusa /
Iekārtas tips / Mašinos tipas / Isem tal-Magna /
Typ maszyny / Typ stroja / Tip stroja

XAS38

Serial number / Numéro de série / Seriennummer /
Seriennummer / Numero di serie / Número de serie /
Número de série / Seriennummer / Tillverkningsnummer /
Valmistusnumero / Seriennummer / Αύξων αριθμός /
Výrobní číslo / Seerianumber / Sorozatszám /
Sērijas numurs / Serijinis numeris / Numru tas-Serje /
Numer seryjny / Výrobné číslo / Serijska številka

APP812518

Product number / Numéro de produit /
Produktnummer / Produktnummer /
Numero di prodotto / Número del producto /
Número do produto / Produktionsnummer /
Produktnummer / Tuotenumero / Produktnummer /
Αριθμός προϊόντος / Číslo výrobku / Toote number /
Gyártmányszám / Izstrādājuma numurs /
Produkto numeris / Numru tal-Prodott /
Numer produktu / Číslo výrobku / Številka izdelka

8162061004

has been tested prior to delivery and fully conforms with our specifications as regards quality and operating efficiency / a été testé avant la livraison et a été déclaré conforme à nos spécifications sur le plan de la qualité et de l'efficacité de fonctionnement / vor der Auslieferung geprüft wurde und vollständig unseren Spezifikationen in bezug auf Qualität und betriebliche Leistungsfähigkeit entspricht / vóór de levering gekeurd werd en volledig overeenstemt met onze specificaties inzake kwaliteit en rendement / è stata collaudata prima della consegna ed è pienamente conforme alle nostre specifiche di qualità e di efficienza operativa / ha sido comprobada antes de su expedición y cumple todos nuestros requisitos de calidad y de eficacia de funcionamiento / foi ensaiado antes da sua entrega e satisfaz, rigorosamente, as nossas especificações em termos de qualidade e eficiência / er blevet afprøvet før levering og fuldt ud stemmer overens med vores specifikationer for kvalitet og produktivitet / har provats före leverans och uppfyller till fullo våra specifikationer beträffande kvalitet och effektiv drift / on koestettu ennen toimitusta ja täyttää täysin laatua ja tehokasta käyttöä koskevien määrittelyjemme vaatimukset / er testet før levering og er i samsvar med våre spesifikasjoner med hensyn til kvalitet og driftseffektivitet / έχει ελεγχθεί πριν από την παράδοσή του και ικανοποιεί τις προδιαγραφές μας όσον αφορά την ποιότητα και τη λειτουργία του / byl otestován před doručením a zcela odpovídá našim specifikacím v oblasti kvality a provozní účinnosti / on läbinud testimise enne tarnimist ja vastab täielikult meie kvaliteedi ja toimimistõhususe nõuetele / termék tesztelésére szállítás előtt sor került, s az teljes mértékben megfelel a minőségre és működési hatékonyságra vonatkozó specifikációinknak. / pirms piegādes ir pārbaudīts un pilnībā atbilst mūsu specifikācijām attiecībā uz kvalitāti un darbības efektivitāti / buvo patikrintas prieš parduodant ir visiškai atitinka mūsų specifikacijos dėl kokybės ir veikimo efektyvumo / kien ittestjat qabel inbiegh u hu konformi bis-shih ma' l-ispecificazzjonijiet taghna dwar il-kwalità u l-efficjenza operattiva / przed dostarczeniem został przetestowany i jest całkowicie zgodny z naszymi specyfikacjami dotyczącymi jakości oraz sprawnego działania / bol pred dodaním testovaný a úplne sa zhoduje s našimi špecifikáciami prekvalitu a efektívnosť prevádzky / pred dobavo testiran in da je popolnoma v skladu s specifikacijami glede kakovosti in delovne učinkovitosti

Inspected and tested / Contrôlé et testé / Geprüft und getestet / Gecontroleerd en getest / Inspezionato e testato / Revisado y probado / Inspeccionado e testado / Synet og afprøvet / Inspekterad och provad / Tarkasti ja testasi / Kontrollert og testet / Ελέγχθηκε και δοκιμάστηκε / Zkontrolováno a testováno / Kontrollija ja testi läbiviija / Az ellenőrzést és tesztelést végezte / Pārbaudīja un testēja / Patikrinop ir testavo / Spezzjonat u ttestjat minn / Przegląd kontrolny i testy przeprowadzone przez / Kontroloval a testoval / Pregledal in testiral

MANUFACTURING

Vice president Manufacturing
Rik Van de Velde

DATE

05/06/2019

